

F I A T P U N T O





La Solution Télématicque Innovante pour la voiture basée sur Windows Mobile™

SOMMAIRE

INFORMATIONS GENERALES	3	FONCTIONS DU MAINS LIBRES	17
Le mains libres	3	Effectuer un appel	17
Le lecteur média	5	Gérer un appel entrant	21
Sécurité routière	6	Gérer un appel en cours	21
		Fonction conférence téléphonique	22
AFFICHAGE ET COMMANDES AU VOLANT.....	7		
GUIDE RAPIDE DE LA FONCTION MAINS LIBRES	9	FONCTIONS DU LECTEUR MEDIA	22
Préparer le répertoire de son téléphone portable	9	Connexion du dispositif USB à Blue&Me™	22
Connaître les commandes vocales	9	Gestion de la librairie média (audiothèque)	23
Enregistrer son portable	10	- Sélection par dossier	23
Effectuer un appel	11	- Sélection par artiste	24
		- Sélection par genre musical	25
GUIDE RAPIDE DU LECTEUR MEDIA	12	- Sélection par album	25
		- Sélection par sélections	26
EMPLOI DE Blue&Me™	13	Ecoute des morceaux audio	26
Commandes sur le volant	13	- Reproduction aléatoire de toute la librairie média	26
Commandes vocales	13	- En cours (informations morceau)	26
Affichage	15	- Reproduction du son	27
Audio	16	- Pause	27
Menu des fonctions Blue&Me™	16	- Reprise	27
		- Stop	27
		- Morceau suivant	27
		- Morceau précédent	27

- Changement source sonore	27
Suggestions pour l'emploi du lecteur média	28
- Défilement	28
- Organisation des fichiers média	28
- Création de la librairie média sur Blue&Me ™	28
- Création de sélections pour Blue&Me ™	29
FONCTIONS DE REGLAGE	29
Enregistrement du portable	29
Gestion des données de l'utilisateur	33
Gestion des mises à jour	35
- Mise à jour de Blue&Me ™	36
- Interruption de la mise à jour	37
- Emploi du téléphone pendant une mise à jour	37
- Recommencer une mise à jour	37
Options ultérieures	38
- Modifier le code de connexion GPRS	39
Gestion du lecteur média	39
- Lecture automatique	39
- Lecture aléatoire	40
- En boucle	41
Sortir du menu réglages	41
TECHNOLOGIES COMPATIBLES AVEC Blue&Me ™	42
Portables dotés de technologie Bluetooth ®	42
- Portables dotés de gestion du répertoire	42
- Portables dotés de gestion des contacts individuels	42
- Liste des téléphones acceptés par Blue&Me ™	43
Dispositifs de mémoire USB compatibles	45
- Dispositifs de mémorisation USB	45

- Fichiers sonores digitaux compatibles	45
- Formats sélections compatibles.....	46
LISTE DES COMMANDES VOCALES DISPONIBLES ...	47
Tableau des commandes vocales toujours disponibles	47
Tableau des commandes vocales du mains libres.....	48
Tableau des commandes vocales du lecteur média	51
Tableau des commandes vocales pour les fonctions de réglage	55
RESOLUTION DES PROBLEMES	58
Mains libres	58
- Cas généraux	58
- Cas spécifiques: Audiovox®/Orange®	65
- Cas spécifiques: Motorola®	66
- Cas spécifiques: Nokia®	68
- Cas spécifiques: Sony-Ericsson®	71
Lecteur média	73
PROTECTION DES DONNEES PERSONNELLES	76
AVERTISSEMENTS SUR L'UTILISATION DU SOFTWARE DU SYSTEME	77

Système mains libres avec technologie Bluetooth® et lecteur média

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Fiat **Blue&Me™** basé sur Windows Mobile™ est un système télématique personnel qui permet d'utiliser des applications de communication et d'information, expressément conçus pour l'emploi dans la voiture.

Le système **Blue&Me™** installé sur votre voiture dispose des fonctions de mains libres et de lecteur média et il est prédisposé pour les services supplémentaires qui seront disponibles dans le futur.

Le système **Blue&Me™** grâce à sa complète intégration avec les commandes vocales, les commandes au volant et les informations sur l'affichage multifonction de bord, permet au client doté d'un portable avec technologie **Bluetooth®**, de l'utiliser même si le portable se trouve dans la poche de la veste ou dans un sac, sans jamais déplacer les mains du volant. Pour utiliser les commandes vocales, aucune phase d'apprentissage de la voix par le système de reconnaissance vocale n'est nécessaire. Le système est en effet en mesure de reconnaître les commandes vocales fournies, à travers le ton de la voix et les inflexions de celui qui les prononce.

De plus, on peut écouter la musique préférée mémorisée sur un dispositif USB, en sélectionnant les morceaux et les modalités de reproduction soit par les touches au volant, soit par les commandes vocales.

LE MAINS LIBRES

La caractéristique fondamentale de cette fonction est la communication téléphonique mains libres dotée de reconnaissance vocale et technologie **Bluetooth®**. Ce système vous permet d'effectuer et recevoir des appels en utilisant les commandes vocales ou les commandes manuelles présentes sur le volant en toute sécurité, liberté et confort pendant la conduite et dans le plein respect des prescriptions de loi.

La technologie **Bluetooth®** permet d'utiliser votre portable en employant le système mains libres présent sur la voiture sans besoin de connexions électriques.

Pour utiliser le système mains libres, il faut posséder un portable doté de technologie **Bluetooth®**. Cette fonction vous offre aussi la possibilité d'interagir vocalement avec le téléphone tandis que vous conduisez, même si votre portable ne possède pas cette caractéristique. Vous pouvez interagir manuellement et visuellement avec votre portable en utilisant les commandes présentes sur le volant et l'affichage multifonction du tableau de bord.

Pour d'autres informations sur les portables acceptés par **Blue&Me™**, vous devez vous référer à la section TECHNOLOGIE COMPATIBLES AVEC **BLUE&ME™**.

Pour commencer à utiliser la fonction mains libres à reconnaissance vocale de **BLUE&ME™**, il suffit d'enregistrer son portable doté de technologie **Bluetooth®** sur le système.

L'enregistrement de son portable sur le système est une opération qui doit être effectuée une seule fois.

Note

Pendant l'enregistrement d'un nouveau portable, **Blue&Me™** cherche dans un rayon d'action un portable pourvu de technologie **Bluetooth®**. Quand il le trouve, il établit la connexion en utilisant un Numéro d'Identification Personnel (PIN).

Une fois le portable enregistré, vous pouvez transférer les noms présents dans le répertoire sur le système, effectuer un appel en utilisant le répertoire ou en prononçant directement le numéro de téléphone et répondre à un deuxième appel entrant.

Pour interagir avec **Blue&Me™** on peut utiliser soit les commandes sur le volant soit la reconnaissance vocale. En employant la reconnaissance vocale on peut activer les fonctions du système en prononçant des commandes vocales spécifiques qui sont reconnues par le système. Quand le système reconnaît une commande vocale, il répondra par l'action appropriée. La reconnaissance vocale est un moyen facile et pratique d'utiliser **Blue&Me™**.

Toutes les fonctions du système sont accessibles par le Menu Principal de **Blue&Me™**. La voiture à l'arrêt, vous pouvez naviguer à travers le menu en utilisant soit les commandes sur le volant soit les commandes vocales. La voiture en marche, vous pouvez interagir avec **Blue&Me™** en utilisant les commandes sur le volant ou les commandes vocales uniquement pour les fonctions concernant le téléphone (**Liste appels** et **Répertoire**) et le lecteur média. Pour activer les fonctions de sélection pendant la marche, par contre, ne sont disponibles que les commandes vocales.

La fonction mains libres permet d'effectuer les opérations suivantes:

- ❑ **Appeler un nom présent dans le répertoire par une commande vocale** - vous pouvez appeler un nom présent dans le répertoire téléphonique depuis votre portable, en utilisant votre voix. Vous pouvez aussi appeler un nom présent dans votre répertoire téléphonique, en le sélectionnant parmi ceux qui apparaissent sur l'affichage multifonction du tableau de bord.

(Pour utiliser cette fonction, il faut que votre répertoire téléphonique soit copié dans le système mains libres de la voiture).

- ❑ **Appeler un numéro de téléphone par une commande vocale** - vous pouvez composer un numéro de téléphone en en prononçant les chiffres.

- ❑ **Accepter un appel** - vous pouvez accepter un appel entrant en appuyant simplement sur une touche sur le volant.
- ❑ **Conférence Téléphonique** - vous pouvez effectuer un appel téléphonique à une troisième personne alors que vous êtes déjà en train d'effectuer un appel (en utilisant des téléphones **Bluetooth®** connectés qui acceptent cette fonction)
- ❑ **Avis d'appel** - tandis que vous êtes engagés dans une conversation téléphonique, vous pouvez recevoir l'avis d'un autre appel entrant, répondre à l'appel entrant et passer d'un appel à l'autre. (L'avis d'appel n'est accepté que par certains portables compatibles).

Le téléphone portable sur la voiture, après l'avoir enregistré sur **Blue&Me™**, vous pouvez effectuer les appels par les commandes vocales ou en agissant sur les commandes sur le volant. Quand on utilise le système mains libres, la diffusion sonore de la conversation téléphonique se produit à travers les haut-parleurs de la voiture.

LE LECTEUR MEDIA

Le lecteur média de **Blue&Me™** vous permet de reproduire, à travers le système sonore de votre voiture, le son digital mémorisé sur un dispositif USB, en le connectant simplement à la porte USB présente dans la voiture.

A l'aide du lecteur média, vous pouvez écouter vos collections personnelles de morceaux musicaux alors que vous conduisez.

Le lecteur média, permet d'effectuer les opérations suivantes:

- ❑ **Reproduction du son digital** - vous pouvez reproduire tous vos fichiers sonores digitaux (.mp3, .wma, .wav) ou reproduire une sélection personnalisée (dans le format .m3u ou .wpl).

- ❑ **Sélection du son sur la base de la catégorie** - vous pouvez reproduire tout le son digitale qui appartient à une certaine catégorie, par exemple un album, un artiste ou un genre musical.

- ❑ **Utiliser les fonctions de reproduction** - pendant la reproduction des morceaux, vous pouvez utiliser certaines fonctions telles que *Play*, *Stop*, *Morceau suivant*, *Morceau précédent*, *Reproduction aléatoire* et *Reproduction en boucle*.

Note

Le lecteur média n'accepte aucun fichier sonore comprimé en utilisant d'autres formats (ex. .aac) et fichiers sonores protégés DRM (Digital Right Management). Si sur le dispositif USB sont présents des fichiers sonores non acceptés, ils seront ignorés.

Pour utiliser le lecteur média, il suffit de connecter (directement ou par l'aide d'une rallonge) votre dispositif USB à la porte USB présente dans la voiture. En déplaçant la clé de contact sur **MAR**, **Blue&Me™** commence à créer l'index de votre librairie média. A la fin de l'opération, vous pouvez naviguer à l'intérieur de toute la librairie et en défiler les catégories en utilisant les commandes au volant ou les commandes vocales. Après avoir sélectionné ce que vous souhaitez écouter, **Blue&Me™** le reproduira à travers le système sonore de la voiture.



ATTENTION

L'utilisation de ces fonctions du système pendant la conduite peut détourner l'attention de la route avec le risque de provoquer des accidents ou d'autres graves conséquences; elles doivent donc être utilisées uniquement lorsque les conditions de conduite le permettent et, si nécessaire, seulement si la voiture est à l'arrêt.



ATTENTION

Lire et Suivre ces Instructions: avant d'utiliser votre système, lisez et suivez toutes les consignes et les informations de sécurité reportées dans le présent manuel pour l'utilisateur ("Guide Utilisateur"). Le non-respect des mesures contenues dans le Guide Utilisateur peut causer des accidents ou autres conséquences graves.

Garder le Guide Utilisateur sur la voiture: si le Guide Utilisateur est gardé à l'intérieur du véhicule, ce dernier devient un instrument facile et rapide à consulter pour les utilisateurs peu familiers avec le système. Avant d'utiliser le système, assurez-vous que quiconque puisse avoir accès au Guide Utilisateur et en lise attentivement les consignes et les informations de sécurité.

ATTENTION: Consulter le système pendant la conduite peut distraire l'attention sur la route et comporter le risque d'accidents ou autres conséquences graves. Pendant la conduite, ne pas modifier les présélections du système ni introduire aucune donnée de manière non verbale (à savoir par l'intermédiaire des commandes manuelles). Avant d'effectuer ces opérations, stationner la voiture en toute sécurité et conformément au code de la route. Il est important d'adopter cette précaution parce que la présélection ou la modification de certaines fonctions du système pourrait demander au conducteur de se distraire de l'attention de la route et d'éloigner les mains du volant.

FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Commandes à Contrôle Vocal: les fonctions du système peuvent être effectuées en utilisant le seul contrôle vocal. L'usage de commandes à contrôle vocal pendant la conduite permet de gérer le système sans devoir éloigner les mains du volant.

Vision prolongée de l'écran: pendant la conduite, ne consulter aucune fonction nécessitant une attention prolongée sur l'écran. Ranger le véhicule en toute sécurité et conformément au code de la route avant de consulter une quelconque fonction du système nécessitant une attention prolongée. Même de simples coups d'œil rapides à l'écran peuvent comporter des effets dangereux si l'attention du conducteur est détournée de l'activité de conduite en un moment critique.

Pré-réglage du Volume: ne pas hausser le volume à l'excès. Pendant la conduite, maintenir le volume à un niveau permettant l'écoute du trafic extérieur et des signaux d'urgence. Conduire sans pouvoir entendre ces sons peut être à l'origine d'accidents.

Usage de la Reconnaissance Vocale: le logiciel de reconnaissance vocale est fondé sur un processus statistique sujet aux erreurs. Vous avez la responsabilité de surveiller les fonctions à reconnaissance vocale autorisées par le système et d'en corriger les erreurs éventuelles.

Danger de Distraction: les fonctions pourraient nécessiter des pré-réglages manuels (et non pas par l'intermédiaire de commandes vocales). L'exécution de ces pré-réglages ou l'introduction de données pendant la conduite peut détourner sérieusement l'attention et comporter le risque d'accidents ou autres conséquences graves. Avant d'effectuer ces opérations, stationner la voiture en toute sécurité et conformément au code de la route.

AFFICHAGE ET COMMANDES AU VOLANT

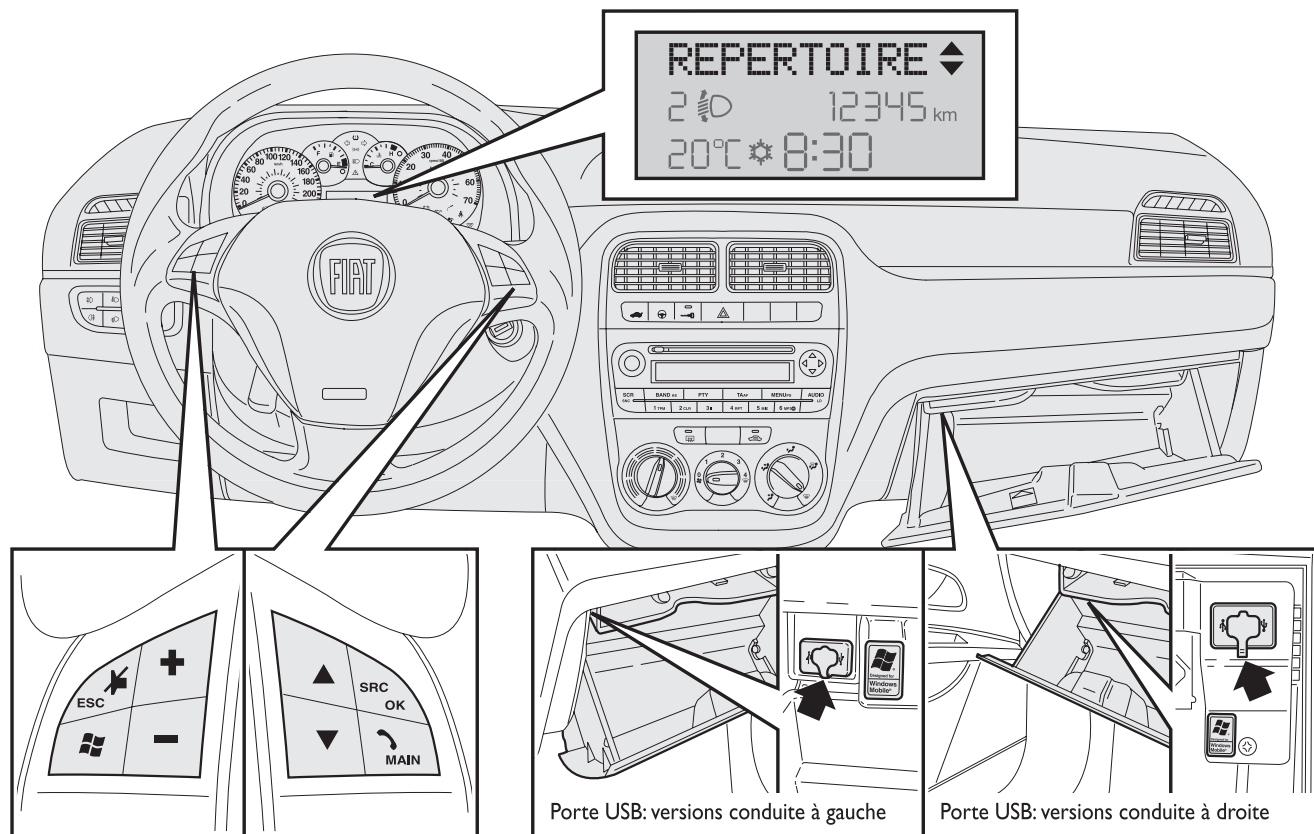






fig. I

FOM1019F

Touche	Pression brève (moins d'1 seconde)	Pression prolongée (plus d'1 seconde)
 /MAIN	<ul style="list-style-type: none"> – Activation du Menu Principal de Blue&Me™ – Validation de l'option de menu sélectionnée – Acceptation de l'appel téléphonique entrant – Passage d'une conversation téléphonique à l'autre en modalité de deuxième appel (avis d'appel) 	<ul style="list-style-type: none"> – Refus de l'appel téléphonique entrant – Fin de l'appel téléphonique en cours
 /ESC	<ul style="list-style-type: none"> – Désactivation de la reconnaissance vocale – Interruption du message vocal – Sortie du Menu Principal de Blue&Me™ – Sortie d'un sous-menu et retour à l'option de menu précédente – Sortie de la sélection courante sans mémorisation – Désactivation/réactivation du microphone pendant une conversation téléphonique – Mise à zéro du volume du ton d'appel pour l'appel entrant – Activation/Désactivation de la Pause du lecteur média 	–
	<ul style="list-style-type: none"> – Activation de la reconnaissance vocale – Interruption du message vocal, pour donner une nouvelle commande vocale 	– Répétition du dernier message vocal prononcé par le système
+/-	– Réglage du volume sonore des fonctions de Blue&Me™ : mains libres, lecteur média, annonces vocales	–
	<ul style="list-style-type: none"> – Défilement des options de menu Blue&Me™ – Sélection des morceaux lecteur média 	–
SRC/OK	<ul style="list-style-type: none"> – Validation de l'option de menu sélectionnée durant l'interaction manuelle – Passage de l'appel téléphonique en cours du système mains libres au portable et vice-versa – Sélection sources sonores (Radio, CD, CD Changer, Lecteur média) 	–

Notes

- ☐ Pour beaucoup de fonctions, les commandes sur le volant **SRC/OK** et **/MAIN** sont interchangeables et vous pouvez choisir la touche que vous préférez.
- ☐ Pour les deux modalités d'actionnement des commandes sur le volant (pression brève ou prolongée), la fonction est actionnée lorsqu'on relâche la touche.

GUIDE RAPIDE DE LA FONCTION MAINS LIBRES

Pour commencer à utiliser le système mains libres à reconnaissance vocale et technologie **Bluetooth®** de **Blue&Me™**:

- ☐ Préparer le répertoire téléphonique de son portable
- ☐ S'assurer que la clé de contact est en position **MAR**
- ☐ S'exercer sur les commandes vocales
- ☐ Enregistrer son portable
- ☐ Effectuer un appel.
- ➔ Les instructions concernant chacune de ces fonctions sont énumérées aux paragraphes suivants.

PREPARER LE REPERTOIRE DE SON TELEPHONE PORTABLE

Avant d'enregistrer votre portable sur **Blue&Me™**, vous devez vous assurer d'avoir mémorisé dans le répertoire téléphonique de votre portable les noms à contacter, pour pouvoir les appeler en utilisant le système mains libres de la voiture.

➔ Si votre répertoire téléphonique ne contient aucun nom, insérez de nouveaux noms pour les numéros de téléphone que vous utilisez plus fréquemment. Pour d'autres informations sur cette opération, consultez le manuel de votre portable.

➔ Pour une utilisation meilleure du système mains libres de la voiture, se référer aux suggestions sur la façon de mémoriser les noms dans le répertoire de votre portable, indiquées au chapitre FONCTIONS DE REGLAGE - ENREGISTREMENT DU TELEPHONE PORTABLE.


AVERTISSEMENTS


- ☐ L'accès au répertoire copié sur **Blue&Me™** n'est possible que si le portable duquel il a été copié est connecté.
- ☐ Les noms mémorisés dans la fiche SIM ou dans la mémoire de votre portable, peuvent être transférés sur **Blue&Me™** de façon différente, selon le modèle de portable.

CONNAITRE LES COMMANDES VOCALES

Pendant le dialogue avec le système, vous pouvez toujours utiliser la commande vocale "**Aide**", pour obtenir des indications précises sur les commandes vocales disponibles pendant chaque phase de l'interaction.

Pour s'exercer sur la commande "**Aide**", procéder ainsi:

- ☐ Appuyer sur la commande sur le volant .
- ☐ Après que **Blue&Me™** a émis un signal sonore indiquant que la reconnaissance vocale est active, prononcer "**Aide**". **Blue&Me™** donnera la liste des commandes vocales disponibles.
- ☐ A la fin du message d'aide, prononcer "**Réglages**" et, à la fin du message, "**Aide**". **Blue&Me™** répètera la liste des commandes vocales disponibles pour le menu **RÉGLAGES**.

- ☐ Vous pouvez ainsi prononcer une des commandes disponibles et procéder avec le dialogue comme souhaité.
- ☐ Si vous avez besoin d'une ultérieure aide, appuyez sur  et prononcez "Aide".



ENREGISTRER SON PORTABLE

ATTENTION Effectuer cette opération uniquement si la voiture est à l'arrêt.

Pour enregistrer votre portable, procédez comme suit:

- ☐ Appuyer sur  et prononcer "Réglages" et ensuite, à la fin du message donné par **Blue&Me™**, dire "Enregistrer l'usager".
- ☐ Le système montre sur l'affichage multifonction du tableau de bord un numéro de code (PIN) à utiliser pour l'enregistrement. Pour les deux phases suivantes, consultez le manuel de votre portable aux chapitres concernant l'enregistrement et la connexion à l'aide de la technologie **Bluetooth®**.
- ☐ Sur votre portable, cherchez les dispositifs dotés de technologie **Bluetooth®** (la sélection sur votre portable pourrait s'appeler par exemple Découvrir ou Nouveau Dispositif). Dans cette liste, vous trouverez "Blue&Me" (nom qui identifie le **Blue&Me™** de votre voiture): sélectionnez-le.

- ☐ Quand le portable le demande, insérez, à l'aide du clavier de votre portable, le code PIN visualisé sur l'affichage du tableau de bord. Si l'enregistrement a réussi, le système dira "**Connexion en cours**" et à la fin visualisera sur l'affichage, comme validation, le code d'identification du portable enregistré.

Il est important d'attendre ce message de validation, si l'on appuie sur /MAIN ou /ESC avant que ce message apparaisse, on risque d'annuler le procès d'enregistrement. Si l'enregistrement échoue, un message d'erreur apparaîtra: dans ce cas, il faudra répéter la procédure.


- ☐ Après l'enregistrement du portable, lors de la première connexion, **Blue&Me™** dira "Bienvenue". Pendant les enregistrements suivants ou les connexions du même téléphone, ce message ne sera plus prononcé.

- ☐ **Blue&Me™** vous demande si vous voulez copier le répertoire téléphonique du portable à peine enregistré sur le système **Blue&Me™**. Nous vous suggérons d'effectuer la copie du répertoire. Pour procéder dans la copie, répondre "**Oui**", pour ne pas copier le répertoire, répondre "**Non**".
- ☐ Dans certains portables, les noms présents dans le répertoire ne sont pas copiés automatiquement, mais ils doivent être transférés par l'utilisateur en utilisant le clavier du portable. Si **Blue&Me™** vous le demande, effectuez cette procédure en suivant les instructions spécifiques de votre portable et appuyez sur **\MAIN** quand vous avez terminé.

EFFECTUER UN APPEL



Imaginez que "François" est l'un des noms mémorisés sur votre répertoire.

Pour appeler François, procéder ainsi:

- ☐ Appuyez sur la commande sur le volant  et prononcez "**Appeler François**".
- ☐ Si le système reconnaît le nom François, il visualisera les informations concernant ce nom sur l'affichage.

Si dans votre répertoire vous n'avez mémorisé qu'un seul numéro de téléphone pour François, le système vous demandera directement si vous voulez appeler François. Pour effectuer l'appel, dites "**Oui**", sinon dites "**Non**".

Si, par contre, vous avez plusieurs numéros de téléphone pour François, le système vous demandera quel numéro de téléphone vous souhaitez appeler (par exemple, "**Appeler François (au) travail ou (au) domicile?**"). Répondez en indiquant le type de numéro de téléphone souhaité (par exemple, "**(au) Domicile**").

Si vous avez plusieurs numéros de téléphone pour François, mais que l'indication du type de numéro n'est pas présente, le système visualisera sur l'affichage le nom avec la liste des numéros de téléphone correspondants. Le système mains libres vous demandera si vous désirez le numéro de téléphone visualisé. Si le numéro visualisé est celui que vous désirez appeler, dites "**Oui**", sinon dites "**Non**". Si la personne à contacter est celle souhaitée, mais le numéro est incorrect, dites "**Suivant**" ou "**Précédent**" pour voir les autres numéros de téléphone présents pour cette personne. Pour appeler le numéro visualisé, dites "**Appeler**". Vous pouvez aussi naviguer à travers cette liste manuellement en appuyant sur les commandes sur le volant  ou  jusqu'à trouver le numéro souhaité. A ce point, appuyez sur **\MAIN** ou **SRC/OK** pour effectuer l'appel.

- ☐ Pour terminer l'appel, appuyez sur **\MAIN** pendant plus d'1 seconde.

➡ Si vous avez eu des difficultés en utilisant le système mains libres de la voiture, consultez le chapitre RESOLUTION DES PROBLEMES - MAINS LIBRES.

GUIDE RAPIDE DU LECTEUR MEDIA

Pour lancer la reproduction du son digital mémorisé sur votre dispositif USB, procéder ainsi:

- ☐ Copier les morceaux sur votre dispositif USB (**Blue&Me™** reconnaît les formats *.wma*, *.mp3*, *.wav* pour les fichiers sonores et *.wpl* et *.m3u* pour les sélections).
- ☐ Pour les dispositifs USB sans câble USB, il suffit de connecter (directement ou à l'aide d'une rallonge) le dispositif dans la porte USB présente dans la voiture (voir **fig. 1**).
- ☐ Pour les dispositifs USB dotés de câble, connecter un bout à votre dispositif USB et l'autre bout à la porte USB présente dans la voiture (voir **fig. 1**).

☐ Placer la clé de contact de la voiture sur **MAR. Blue&Me™** commencera automatiquement à reproduire vos morceaux digitaux, en les sélectionnant d'une librairie qui est créée lors de la connexion du dispositif USB.

☐ Après que **Blue&Me™** a créé la librairie de vos fichiers sonores digitaux, vous pouvez sélectionner et écouter des morceaux, albums, artistes et sélections en interagissant manuellement ou vocalement avec **Blue&Me™**. Si votre dispositif USB contient beaucoup de fichiers, la création de la librairie pourra demander quelques minutes.

☐ Vous pouvez aussi décider si la reproduction des fichiers sonores doit commencer automatiquement quand on connecte le dispositif USB, ou bien si elle doit commencer seulement après une votre commande.

Pour connaître toutes les fonctions et les modalités d'emploi du lecteur média, se référer au chapitre FONCTIONS DU LECTEUR MEDIA.

➡ Si vous avez eu des difficultés dans l'emploi du lecteur média, consultez le chapitre RESOLUTION DES PROBLEMES - LECTEUR MEDIA.

COMMANDES SUR LE VOLANT


Les commandes sur le volant (voir **fig. 1**) servent à utiliser les fonctions du système mains libres, l'activation de la reconnaissance vocale, les fonctions du lecteur média ou pour sélectionner une option du Menu de **Blue&Me™**.

Certaines commandes ont des fonctions différentes par rapport à l'état où le système se trouve à ce moment-là.

La fonction choisie en réponse à la pression d'une touche dépend, dans certains cas, de la durée de la pression sur la touche (prolongée ou brève).

➡ AFFICHAGE ET COMMANDES SUR LE VOLANT.


Note

Les instructions sur l'utilisation du système par les commandes manuelles sont indiquées dans le texte par le symbole .


COMMANDES VOCALES

Pour être reconnu par le système, on peut prononcer les commandes vocales sans avoir besoin de changer sa position habituelle de conduite. Le microphone, en effet, est disposé correctement et orienté à ce but.

Les mots qui sont reconnus par le système sont identifiés comme "commandes vocales".

Le système mains libres reconnaît et répond à une liste prédéfinie de commandes vocales. La liste des commandes vocales disponibles dépend du point où l'on se trouve à l'intérieur du menu du système mains libres. La liste des commandes vocales disponibles à tout instant est toujours accessible en appuyant sur  et en prononçant "**Aide**", ou en prononçant "**Aide**" après un message du système. **Blue&Me™** reconnaît aussi des versions personnalisées de commandes vocales, comme par exemple les noms présent dans votre répertoire téléphonique.

Pour utiliser les commandes vocales avec ce système mains libres, aucune phase d'apprentissage de votre voix par le système n'est nécessaire.

Pour donner une commande vocale au système, appuyez sur , attendez le signal sonore indiquant que le système de reconnaissance vocale est actif; à ce point, vous pouvez prononcer la commande en employant une voix naturelle, pas trop rapidement, mais sans interruptions. Quand le système reconnaît la commande, il donnera une réponse ou effectuera une action.



Les commandes vocales sont organisées selon trois niveaux croissants: 1^{er} niveau, 2^{ème} niveau et 3^{ème} niveau.



Quand on prononce une commande vocale *valable** du 1^{er} niveau, le système se prédispose à reconnaître les commandes vocales du 2^{ème} niveau; quand on prononce une commande vocale valable du 2^{ème} niveau, le système s'active pour reconnaître les commandes vocales du 3^{ème} niveau.



* *Valable* signifie que la commande vocale fait partie du vocabulaire de **Blue&Me™** et, par conséquent, elle peut être reconnue dans un certain niveau.


Si l'utilisateur prononce une commande vocale valable du 1er niveau, le sous-menu correspondant à cette commande-là restera actif jusqu'à ce qu'on donne une commande vocale qui amène à un autre niveau ou qu'on interrompe l'interaction; la même règle est valable pour les niveaux les plus bas (2 et 3).

➡ Pour une liste de toutes les commandes vocales disponibles, se référer au chapitre LISTE DES COMMANDES VOCALES DISPONIBLES.

Pour réécouter le dernier message prononcé par le système, appuyez sur  pendant plus d'1 seconde ou appuyez sur  pendant peu de temps et prononcez "Répéter".

Le système mains libres peut donner des informations vocalement. Une annonce vocale est un message vocal proposé directement par le système. Pour terminer une annonce vocale, appuyez sur /ESC, ou appuyez sur  et prononcez "Annuler".


Une interaction vocale est un échange de communications/commandes entre le système mains libres et l'utilisateur. Pour lancer une interaction vocale, appuyez sur  et prononcez une commande. Pour interrompre une interaction et faire commencer une nouvelle interaction, appuyez sur  n'importe quand pendant l'interaction et prononcez une commande vocale.

Pour terminer une interaction, appuyez sur /ESC. Vous entendrez un signal sonore qui indique que la reconnaissance vocale a été désactivée.



Le système d'aide peut vous donner, n'importe quand, la liste des commandes disponibles dans le niveau où vous êtes. Pour utiliser le système d'aide, dites "Aide", écoutez la liste des commandes disponibles et décidez quelle commande demander au système.

Réglez le volume au niveau pour vous optimal la voiture en marche. Pour régler le volume préétabli de Blue&Me™, lire ce qui est décrit au paragraphe "Fonction EXTERNAL AUDIO VOL" dans le mode d'emploi de l'autoradio. Pour régler en même temps le volume de l'appel en cours, appuyez sur + ou – ou réglez la position de la bague de l'autoradio. A la fin de l'appel, le volume reviendra au niveau original.

Vous pouvez appuyer sur + ou – aussi pour régler le volume d'une annonce vocale alors qu'elle est prononcée par Blue&Me™.



Vous devez vous rappeler que, pour interrompre une annonce vocale, vous pouvez appuyer sur  n'importe quand pendant une interaction vocale et donner une nouvelle commande vocale.

Notes

- ❑ Les instructions sur l'utilisation du système par les commandes vocales sont indiquées dans le texte par le symbole .
- ❑ Après avoir appuyé sur , si vous ne prononcez aucune commande vocale dans quelques secondes, le système vous demandera de prononcer une commande vocale. Si vous ne répondez pas, la reconnaissance vocale se désactivera. Cela se produit aussi si vous ne donnez aucune réponse à une question du système. Dans ce cas, vous entendrez un signal sonore indiquant que la reconnaissance vocale a été désactivée.
- ❑ Quand le système n'arrive pas à reconnaître une de vos commandes vocales, il vous donnera une ultérieure possibilité de prononcer encore la commande vocale. Si vous n'êtes pas sûrs que la commande vocale est correcte dans un certain niveau, prononcez "Aide".

Utilisation de la reconnaissance vocale

Le système de reconnaissance vocale, parfois, peut se tromper dans la reconnaissance d'une commande vocale. Pour être certain que vos commandes vocales sont toujours reconnues, suivez les indications suivantes:

- ☐ Après avoir appuyé sur , prononcez la commande vocale après que le système a donné le signal sonore indiquant que la reconnaissance vocale est active.
- ☐ Après que le système vous a posé une question, attendez une seconde avant de prononcer la réponse, pour être sûr que la reconnaissance vocale est active.
- ☐ Si vous souhaitez prononcer une commande sans attendre que le système ait terminé son message ou sa question, vous pouvez appuyer de nouveau pendant peu de temps sur la touche  pour interrompre le système et prononcer votre commande.
- ☐ Parlez en utilisant un volume de voix normal.
- ☐ Prononcez les mots clairement, pas trop rapidement, mais sans interruptions.

- ☐ Si possible, essayez de réduire au minimum le bruit à l'intérieur de l'habitacle.
- ☐ Avant de prononcer les commandes vocales, demandez à vos copains de voyage de ne pas parler. Puisque le système reconnaît les mots de celui qui parle, si plusieurs personnes parlent en même temps, le système pourrait reconnaître des mots différents ou supplémentaires par rapport à ceux que vous avez prononcés.
- ☐ Pour un fonctionnement optimal, il est conseillé de fermer le toit ouvrant de la voiture, s'il est présent.

Notes

Pour les pays où la version en langue maternelle n'est pas disponible, la reconnaissance vocale des commandes et surtout des contacts du répertoire téléphonique pourrait s'avérer difficile. On suggère d'adopter une prononciation conforme à la langue présente sur **Blue&Me™**.

Pour changer de langue de la reconnaissance vocale, s'adresser au Réseau Après-vente Fiat ou consulter la zone dédiée sur www.fiat.com.

AFFICHAGE

Les différentes options du Menu Principal de **Blue&Me™** sont visualisées sur l'affichage multifonction du tableau de bord (voir **fig. 1**).

L'affichage visualise différents types d'informations:


- ☐ Informations sur l'état du portable connecté à travers la technologie **Bluetooth®**:
- ☐  il indique que **Blue&Me™** est connecté à un portable pourvu de technologie **Bluetooth®**
- ☐ **NO BLUETOOTH** - indique que la connexion avec le portable s'est interrompue
- ☐ Nom de l'opérateur téléphonique actif sur son portable (s'il n'est pas disponible on visualise "-----")
- ☐ Informations concernant le morceau sonore qu'on est en train d'écouter avec le lecteur média
- ☐ Informations concernant la fonction active de **Blue&Me™** ou l'option de menu sélectionnée (voir **fig. 2**)



fig. 2

FOM1020f

AUDIO

Le son de **Blue&Me™** (mains libres, lecteur média, annonces vocales, signaux sonores) est diffusé par le système sonore installé dans votre voiture. A ce but, l'éventuelle source sonore active de l'autoradio est suspendue pendant le temps nécessaire.

Il est toujours possible de régler le volume sonore à travers les commandes de l'autoradio ou en utilisant les commandes sur le volant.

L'affichage de l'autoradio visualise des messages spécifiques pour vous informer que le système sonore est utilisé par **Blue&Me™**.

MENU DES FONCTIONS Blue&Me™

Le Menu Principal de **Blue&Me™** visualise les options dans une liste, qui est visualisée sur l'affichage multifonction du tableau de bord. Les options disponibles permettent d'activer les fonctions ou modifier les réglages du système **Blue&Me™**.

Le Menu Principal comprend les options suivantes:

- ☐ **LISTE APPELS** - ce sous-menu permet de voir une liste des appels récents, effectués ou reçus. Cette liste est déchargée de la mémoire de votre portable, mise à jour pendant l'utilisation du mains libres ou bien elle est obtenue grâce aux deux opérations.
- ☐ **RÉPERTOIRE** - ce sous-menu permet de voir les numéros de téléphone de votre répertoire téléphonique et d'en sélectionner un pour effectuer un appel. Si votre répertoire téléphonique contient beaucoup de noms, ils seront regroupés en sous-menus alphabétiques. Le nombre de personnes à l'intérieur d'un sous-menu dépend du nombre de noms de votre répertoire téléphonique.
- ☐ **LECTEUR MÉDIA** - ce sous-menu permet de défiler les morceaux de son digital dans la librairie par dossier, par artiste, par genre, par album ou à l'aide des listes de reproduction. Dans ce sous-menu vous pouvez aussi sélectionner et reproduire les morceaux.
- ☐ **RÉGLAGES** - ce sous-menu permet de gérer les noms de votre répertoire téléphonique, d'enregistrer un nouveau dispositif ou d'accéder au code d'identification du système mains libres.

Lancement du Menu Principal

Pour activer le Menu Principal de **Blue&Me™**, appuyez sur **\MAIN**, ensuite vous pouvez commencer à interagir avec le système en utilisant les commandes sur le volant.

Navigation à travers les options d'un menu

Pour naviguer à travers les options d'un menu, appuyez sur **▲** ou **▼**.

En visualisant les noms du répertoire, si le nombre de caractères dépasse le maximum admis, le nom sera abrégé.

Pour sélectionner l'option visualisée sur l'affichage, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour sortir de l'option visualisée sur l'affichage ou d'un sous-menu, appuyez sur **↵/ESC**.

Note

On peut naviguer dans le menu de réglage à travers les commandes sur le volant uniquement quand la voiture est à l'arrêt.

FONCTIONS DU MAINS LIBRES

Blue&Me™ vous permet d'effectuer ou recevoir des appels à travers votre portable, doté de technologie **Bluetooth®**, en utilisant la reconnaissance vocale ou bien les commandes sur le volant.

A travers les commandes vocales, vous pouvez appeler les noms présents dans votre répertoire téléphonique en prononçant leur prénom et/ou nom ou bien vous pouvez téléphoner aux numéros mémorisés, en prononçant les chiffres du numéro de téléphone souhaité.

A travers les commandes sur le volant vous pouvez appeler les noms présents dans votre répertoire téléphonique ou rappeler la liste des appels effectués ou reçus, en sélectionnant le nom souhaité dans les sous-menu **LISTE APPELS** ou **RÉPERTOIRE**.

De plus, vous pouvez répondre aux appels entrants, rappeler un numéro occupé, recevoir un avis d'appel.

➡ Si vous avez eu quelques difficultés en utilisant les fonctions du téléphone, par le système mains libres de la voiture, consultez le chapitre **RESOLUTION DES PROBLEMES - MAINS LIBRES**.

Notes

❑ Avant de pouvoir effectuer ou recevoir les appels en utilisant le système mains libres, vous devez enregistrer votre portable sur le système.

➡ FONCTION DE REGLAGE - ENREGISTREMENT DU PORTABLE.

❑ Pour activer le système mains libres de la voiture, la clé de contact doit être en position **MAR**.

❑ Si, pendant une conversation téléphonique, vous tournez la clé de contact de votre voiture sur **STOP**, vous pouvez continuer la conversation à travers le système mains libres encore pendant 15 minutes.

EFFECTUER UN APPEL

Vous pouvez effectuer un appel selon une des façons suivantes:

❑ Appeler un nom présent dans le répertoire

❑ Appeler un numéro en utilisant les commandes vocales

❑ Appeler un numéro en utilisant le clavier numérique du portable

❑ Appeler un numéro présent parmi les derniers appels

Appeler un nom présent dans le répertoire

Pour utiliser cette modalité, il faut enregistrer le téléphone et copier le répertoire téléphonique de votre portable sur le système.



Pour appeler un nom de votre répertoire téléphonique en utilisant l'interaction manuelle, procéder ainsi:

Activer le Menu Principal, en appuyant sur **\MAIN**.

Sélectionner l'option **RÉPERTOIRE** et appuyer ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Appuyer sur **▲** ou **▼** pour sélectionner le regroupement alphabétique auquel appartient le nom à contacter, appuyer sur **SRC/OK** ou **\MAIN** et sélectionner ensuite le nom souhaité.

Si la personne à contacter a un seul numéro de téléphone, appuyer sur **SRC/OK** ou **\MAIN** pour envoyer l'appel.

Si la personne à contacter a plusieurs numéros de téléphone, appuyer sur **SRC/OK** ou **\MAIN** pour accéder aux différents numéros, sélectionner ensuite le numéro à contacter par **▲** ou **▼** et appuyer sur **SRC/OK** ou **\MAIN** pour envoyer l'appel.

Pour terminer l'appel, appuyer sur **\MAIN** pendant plus d'1 seconde.



Ou bien, avec l'interaction vocale:

Imaginez d'avoir besoin d'appeler le nom "François" présent dans le répertoire de votre portable.

Appuyez sur **■** et prononcez "**Appeler François**" ou "**Appeler François (sur le) Portable**" (dans la commande vocale, le mot "**(sur le) Portable**" représente le type de numéro qu'on désire appeler. Vous pouvez aussi utiliser les mots "**(au) Domicile**", "**(au) Travail**", ou "**(sur) autre**").

Si le nom a été reconnu, le système visualisera sur l'affichage les informations concernant le nom (François, dans l'exemple).

Si la personne à contacter a un seul numéro de téléphone, le système mains libres vous demandera si vous souhaitez l'appeler. Pour faire cela, dites "**Oui**", sinon dites "**Non**".

Si la personne à contacter a plus d'un numéro de téléphone, le système vous demandera quel type de numéro de téléphone composer (par exemple, "Appeler François (au) travail ou (au) domicile?"). Dans ce cas, répondez en indiquant le type de numéro de téléphone souhaité (par exemple, "**(au) Domicile**").

Si la personne à contacter (par exemple François) a plus d'un numéro de téléphone sans l'indication du type de numéro, le système visualisera le nom et une liste des numéros de téléphone correspondants.

Si vous souhaitez appeler le numéro de téléphone visualisé, dites "**Appeler**".


Si le nom reconnu par le système est correct, mais le numéro n'est pas celui souhaité, vous pouvez voir les autres numéros de téléphone disponibles de la liste manuellement, en appuyant sur les touches **▲** ou **▼**. Quand vous avez identifié le numéro souhaité, appuyez sur **\MAIN** ou **SRC/OK** pour envoyer l'appel.

Pour terminer l'appel, appuyez sur **\MAIN** pendant plus d'1 seconde.

Suggestion

Quand vous appelez un nom auquel correspondent plusieurs numéros de téléphone, indiquez dans la commande vocale aussi le type de numéro ("**(au) Domicile**", "**(au) Travail**", "**(sur le) Portable**") que vous souhaitez appeler; vous pourrez ainsi réduire le nombre de passages demandés pour effectuer l'appel.

Appeler un numéro en utilisant les commandes vocales

 Pour composer un numéro de téléphone à l'aide d'une interaction vocale, procédez ainsi :

Appuyez sur  et prononcez **“Composer”**.

Le système répondra **“le numéro, s'il vous plaît”**.


Prononcez le numéro de téléphone comme une séquence de chiffres individuels (par exemple, “0”, “1”, “2”, “3”, “4”, “5”, “6”, “7”, “8”, “9”, “+” (plus), “#” (dièse) ou “*” (astérisque)).

Par exemple, 01 13290103 doit être prononcé comme : “zéro, un, un, trois, deux, neuf, zéro, un, zéro, trois”.

Le système visualisera et répètera vocalement le numéro reconnu.

Si le numéro est complet, prononcez **“Appeler”**. Si le numéro n'est pas complet, prononcez les chiffres manquant et à la fin dites **“Appeler”**.

Le système envoie l'appel téléphonique vers le numéro visualisé.

Pour terminer l'appel, appuyez sur  pendant plus d'1 seconde.

Vous pouvez prononcer le numéro de téléphone en “groupes de chiffres”; cela vous permettra de vérifier l'exactitude d'un groupe de chiffres à la fois. Les groupes de chiffres sont créés par les pauses que vous faites en prononçant les chiffres. Si vous faites une pause après avoir prononcé un certain nombre de chiffres, on crée un groupe. Le système répètera les chiffres reconnus.

Si les chiffres prononcés sont corrects, vous pouvez continuer à dicter le numéro de téléphone. S'ils ne sont pas corrects, vous pouvez effacer le groupe de chiffres en prononçant **“effacer”**. Le système effacera le dernier groupe de nombres et visualisera le numéro de téléphone partiellement composé. Vous pouvez donc prononcer les chiffres qui restent du numéro de téléphone.

Pour annuler la composition du numéro de téléphone, prononcez **“Annuler”**.

Pour effacer tout le numéro visualisé et commencer une nouvelle composition, prononcez **“Recommencer”**.

Pour demander au système de répéter le numéro de téléphone reconnu, prononcez **“répéter”**. Si aucun numéro de téléphone n'a été composé, le système dit **“Aucun numéro n'est disponible”**.

Si le numéro de téléphone répété est correct, prononcez **“Appeler”** pour envoyer l'appel.

Note

Pendant la composition d'un numéro à travers les commandes vocales, il est important que le bruit à l'intérieur de l'habitable soit le plus possible réduit et que vos copains de voyage ne parlent pas alors que vous dictez le numéro au système. La reconnaissance vocale agit indépendamment de celui qui est en train de parler; par conséquent, si plusieurs personnes parlent pendant cette opération, quelques nombres peuvent être reconnus erronément, ajoutés à ceux désirés ou non reconnus.

Appeler un numéro en utilisant le clavier du portable



A travers ce système on peut aussi composer un numéro de téléphone en utilisant le clavier de votre portable et continuer ensuite la conversation téléphonique en utilisant le système mains libres.

Pour effectuer cette opération, le téléphone doit être enregistré et il doit se trouver dans le rayon d'action du système mains libres de votre voiture.

Pour composer un numéro en utilisant le clavier du portable, procédez ainsi:

- ☐ composez le numéro de téléphone à l'aide du clavier de votre portable et envoyez l'appel en suivant la modalité prévue par votre portable.
- ☐ Effectuez la conversation téléphonique en utilisant le système mains libres.
- ☐ Pour terminer l'appel, appuyez sur **↖/MAIN** pendant plus d'1 seconde ou fermez l'appel en employant les commandes spécifiques de votre portable.

Appeler un numéro présent parmi les derniers appels

L'option **LISTE APPELS** est une liste de numéros concernant les appels effectués et reçus. Elle peut contenir dix appels au maximum, dix appels effectués et cinq appels perdus.



Pour composer un numéro de téléphone en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

- ☐ Activez le Menu Principal, en appuyant sur **↖/MAIN**.
- ☐ Sélectionnez l'option **LISTE APPELS** et ensuite appuyez sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN**.
- ☐ Le système présentera une liste de numéros de téléphone. Utilisez **▲** ou **▼** pour sélectionner le numéro de téléphone souhaité; appuyez sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN** pour envoyer l'appel.
- ☐ A la fin de l'appel, appuyez sur **↖/MAIN** pendant plus d'1 seconde pour terminer l'appel.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Pour rappeler la dernière personne qui vous a téléphoné, appuyez sur **⏮** et prononcez "**Dernier appel reçu**".

Le système visualisera sur l'affichage les informations disponibles concernant la dernière personne qui vous a contacté et demandera si vous souhaitez l'appeler. Pour faire cela, dites "**Oui**", sinon dites "**Non**".

Si vous désirez appeler de nouveau la dernière personne que vous avez contactée, prononcez "**Dernier appel effectué**". Dans ce cas le système visualisera sur l'affichage les informations disponibles concernant la dernière personne à laquelle vous avez téléphoné et demandera si vous voulez l'appeler. Pour faire cela, dites "**Oui**", sinon dites "**Non**".

On peut aussi utiliser la commande "**rappeler**". Dans ce cas, le système demandera de nouveau "**Dernier appel effectué, ou, dernier appel reçu?**". Pour rappeler la dernière personne que vous avez appelée, prononcez "**Effectué**". Pour rappeler la dernière personne qui vous a appelé, prononcez "**Reçu**".

GERER UN APPEL ENTRANT

Grâce au système mains libres vous pouvez répondre aux appels entrants en utilisant les commandes présentes sur le volant. Lors de la réception d'un appel, le système visualisera les informations sur l'identité de celui qui appelle, si disponibles.

L'appel entrant sera signalé par la reproduction des tons d'appel personnalisés de votre portable (la disponibilité de cette fonction dépend des caractéristiques spécifiques de votre téléphone).

Répondre à un appel

- ☐ Pour répondre à l'appel, appuyez sur **↖/MAIN**.
- ☐ Pour terminer l'appel, appuyez sur **↖/MAIN** pendant plus d'1 seconde.

Refuser un appel

- ☐ Pour refuser l'appel, appuyez sur **↖/MAIN** pendant plus d'1 seconde.

Ignorer un appel

- ☐ Pour ignorer un appel et ne pas entendre le ton d'appel, appuyez sur **↗/ESC**.

Répondre à un appel entrant pendant une conversation active

Pour répondre à un appel entrant alors qu'une autre conversation téléphonique est active, appuyez sur **↖/MAIN**. Le système passera sur l'appel entrant et mettra en attente la conversation téléphonique en cours.

Note

Certains portables offrent la possibilité de transmettre au système mains libres les tons d'appel associés à vos noms. Dans ce cas, le système signale les appels entrants en utilisant les tons personnalisés sur votre portable.

GERER UN APPEL EN COURS

Déplacement de l'appel du portable au système mains libres

Si vous êtes en train de parler sur votre portable et que vous montez sur la voiture, vous pouvez déplacer la conversation téléphonique du portable au système mains libres de votre voiture.

Procédez ainsi:

- ☐ Montez sur la voiture et introduisez la clé de contact dans la position **MAR**, pour activer le système mains libres.
- ☐ Le système communiquera au portable la disponibilité d'activer le mains libres.

- ☐ Pour déplacer la conversation au mains libres, activez cette modalité comme prévu par votre portable (le procédé dépendra du type de portable).
- ☐ La conversation téléphonique est ainsi déplacée au système mains libres de la voiture.

Déplacement de l'appel du système mains libres au portable

Pour déplacer une conversation téléphonique du système mains libres à votre portable, appuyez sur **SRC/OK**.

Vous pouvez parler sur votre portable et continuer à utiliser les commandes sur le volant. En particulier, si vous avez plus d'une conversation active, vous pouvez appuyer sur **↖/MAIN** pour passer d'un appel à l'autre; de plus, vous pouvez appuyer sur **↖/MAIN** pendant plus d'1 seconde pour terminer la conversation téléphonique.

Mise en attente de l'appel en cours

Pour mettre en attente un appel en cours et désactiver le microphone afin de pouvoir parler sans être écouté de l'interlocuteur, appuyez sur **↗/ESC**.

FONCTION CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE

(uniquement avec les téléphones dotés de technologie Bluetooth® qui acceptent cette fonction)

La fonction Conférence Téléphonique vous permet d'effectuer un appel téléphonique à une troisième personne pendant un appel actif. Cette fonction permet de parler en même temps avec les deux interlocuteurs.

Pour activer une Conférence, effectuer le nouvel appel alors que vous avez déjà un appel en cours, en suivant la procédure décrite dans la section EFFECTUER UN APPEL.

Quand la fonction de Conférence Téléphonique est active, sur l'affichage sera visualisé "CONFERENCE".

Une fois la conférence activée, la pression prolongée sur la touche **MAIN** comportera la fin des deux appels.

FONCTIONS DU LECTEUR MEDIA

Le menu **LECTEUR MEDIA** vous permet de:

- ☐ visualiser les morceaux mémorisés sur votre dispositif USB
- ☐ écouter les fichiers sonores mémorisés sur votre dispositif USB.

Note

Avant d'utiliser le lecteur, lire la section DISPOSITIFS DE MEMOIRE USB COMPATIBLES pour vous assurer que votre dispositif de mémorisation USB est compatible avec **Blue&Me™**.

CONNEXION DU DISPOSITIF USB A Blue&Me™

Pour connecter votre dispositif USB à **Blue&Me™**, procéder comme suit:

- ☐ Copier les morceaux sur votre dispositif USB (**Blue&Me™** reconnaît les formats .wma, .mp3, .wav pour les fichiers sonores et .wpl et .m3u pour les sélections).
- ☐ Pour les dispositifs USB sans câble USB, il suffit de connecter (directement ou à l'aide d'une rallonge) le dispositif à la porte USB présente dans la voiture (voir fig. 1).

☐ Pour les dispositifs USB dotés de câble, connecter un bout à votre dispositif USB et l'autre bout à la porte USB présente dans la voiture (voir fig. 1).

☐ Placer la clé de contact de la voiture en position **MAR. Blue&Me™** commencera automatiquement à reproduire vos morceaux digitaux, en les sélectionnant d'une librairie qui est créée lors de la connexion du dispositif USB.

☐ Si la fonction **LECTURE AUTO** est sélectionnée sur "ON", **BLUE&ME™** LA REPRODUCTION COMMENCERA AUTOMATIQUEMENT.

➡ Fonctions de réglage - LECTEUR MEDIA.

Quand la création de la librairie média sera terminée, on pourra utiliser **Blue&Me™** pour visualiser et sélectionner les morceaux présents et en activer la reproduction.

GESTION DE LA LIBRAIRIE MEDIA (AUDIOTHEQUE)

Le lecteur média vous permet de sélectionner l'audio digital présent sur votre dispositif USB, en utilisant la reconnaissance vocale ou bien les commandes sur le volant.

Vous pouvez défiler les fichiers sonores par dossier, artiste, genre, album ou sélection. Vous pouvez utiliser la reconnaissance vocale pour choisir une des ces catégories. Après avoir choisi la catégorie que vous désirez, pour choisir un morceau à son intérieur, utiliser les commandes manuelles.

Pour faciliter l'exploration de votre librairie média, insérez les informations média (titre du morceau, auteur, album, genre) concernant chaque morceau.

Note

Pas tous les formats prévoient l'introduction d'informations média. Parmi les formats reconnus par **Blue&Me™**, .mp3 et .wma prévoient les informations média, alors que le format .wav ne les prévoit pas. Les informations média pourraient aussi ne pas être insérées dans un fichier sonore qui les prévoit. Dans ces cas, le défilement des fichiers sonores peut avoir lieu uniquement par dossier.

➡ Pour d'autres informations, se référer à la section SUGGESTIONS POUR L'EMPLOI DU LECTEUR MEDIA.

Sélection par dossier

Si dans votre dispositif USB on a sauvegardé des dossiers contenant des morceaux, ils seront visibles dans le menu **DOSSIERS**.



Pour sélectionner les morceaux contenus dans les dossiers en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **DOSSIERS** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les dossiers disponibles. Pour écouter tout le contenu des dossiers, sélectionnez l'option **TOUT LIRE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour visualiser les morceaux présents dans le dossier visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les morceaux contenus dans le dossier que vous avez sélectionné. Pour reproduire un morceau, sélectionnez le titre du morceau et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Dossiers".

Défilez les dossiers disponibles. Pour écouter tous les morceaux contenus dans les dossiers, sélectionnez l'option **TOUT LIRE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour visualiser les morceaux présents dans le dossier visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

défilez les morceaux contenus dans le dossier que vous avez sélectionné. Pour reproduire un morceau, sélectionnez le titre du morceau et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour d'autres informations sur la personnalisation du menu **DOSIERS**, se référer à la section SUGGESTIONS POUR L'EMPLOI DU LECTEUR MEDIA.

Sélection par artiste



Pour sélectionner tous les morceaux concernant un artiste particulier, en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **ARTISTES** et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les artistes disponibles. Pour sélectionner l'artiste visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les albums par artiste. Pour écouter les albums d'un artiste, sélectionnez l'option **TOUT LIRE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour reproduire un album, sélectionnez l'album et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour reproduire un morceau d'un artiste, sélectionnez le titre du morceau et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Artistes".


Défilez les albums par artiste. Pour écouter tous les albums d'un artiste, sélectionnez l'option **TOUT LIRE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour reproduire un album, sélectionnez l'album et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour reproduire un morceau d'un artiste, sélectionnez le titre du morceau et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Note

Si votre dispositif USB contient beaucoup de fichiers sonores, le menu **ARTISTES** peut être divisé en sous-menus alphabétiques. Un sous-menu alphabétique ne peut montrer que la lettre initiale des morceaux contenus à son intérieur (par ex.: A-F), ou bien il peut montrer les deux premières lettres des mêmes morceaux (par ex.: Aa-Ar).


Sélection par genre musical

 Pour sélectionner tous les morceaux d'un particulier genre musical, en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **GENRES** et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les genres disponibles. Pour écouter tous les morceaux du genre visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Genres".

Défilez les genres disponibles. Pour écouter tous les morceaux du genre visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Note

Si votre dispositif USB contient beaucoup de fichiers sonores, le menu **GENRES** peut être divisé en sous-menus alphabétiques. Un sous-menu alphabétique ne peut montrer que la lettre initiale des morceaux contenus à son intérieur (par ex.: A-F), ou bien il peut montrer les deux premières lettres des mêmes morceaux (par ex.: Aa-Ar).

Sélection par album

 Pour sélectionner un album, en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **ALBUMS** et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les albums disponibles. Pour sélectionner l'album visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les morceaux présents à l'intérieur de l'album. Pour écouter tous les morceaux d'un album, sélectionnez l'option **TOUT LIRE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour reproduire un album, sélectionnez l'album et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour reproduire seulement un morceau contenu dans un album, sélectionnez le titre du morceau et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Album".

Défilez les albums disponibles. Pour sélectionner l'album visualisé, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les morceaux présents à l'intérieur de l'album. Pour reproduire tout l'album, sélectionnez l'option **TOUT LIRE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour reproduire seulement un morceau contenu dans un album, sélectionnez le titre du morceau et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Note

Si votre dispositif USB contient beaucoup de fichiers sonores, le menu **ALBUMS** peut être divisé en sous-menus alphabétiques. Un sous-menu alphabétique ne peut montrer que la lettre initiale des morceaux contenus à son intérieur (par ex.: A-F), ou bien il peut montrer les deux premières lettres des mêmes morceaux (par ex.: Aa-Ar).

Sélection par sélections


Si à l'intérieur de votre dispositif USB des sélections ont été mémorisées, vous pouvez les visualiser dans le menu **SELECTIONS**.

 Pour sélectionner une sélection, en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **SELECTIONS** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Défilez les sélections disponibles. Pour écouter la sélection visualisée, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Sélections".


Défilez les sélections disponibles. Pour écouter la sélection visualisée, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour d'autres informations sur la création des sélections, se référer au chapitre **SUGGESTIONS**.

ECOUTE DES MORCEAUX AUDIO


Reproduction aléatoire de toute la librairie média

L'option "**QUELCONQUE**" vous permet de reproduire rapidement tout le contenu de votre librairie média, en ordre aléatoire.

 Pour activer la fonction "**QUELCONQUE**", en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **QUELCONQUE** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.


 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Quelconque".

Pour d'autres informations sur la sélection et sur la reproduction du son digital, se référer au chapitre "SELECTIONNER L'AUDIO DIGITAL".


En cours (informations morceau)

A l'aide de la fonction **EN COURS** on peut visualiser sur l'affichage les informations concernant le morceau en cours pendant 15 secondes.

 Pour consulter ces informations, en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **LECTEUR MEDIA**, et appuyez ensuite **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **EN COURS** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.


 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "Morceau en cours".

Note

Quand la reproduction d'un morceau sonore digital commence, les informations concernant ce morceau seront visualisées automatiquement sur l'affichage pendant 15 secondes.

Reproduction du son

 Pour lancer l'écoute du son digital, en utilisant l'interaction manuelle:

Si la fonction "**LECTURE AUDIO**", est activée, connectez votre dispositif USB à **Blue&Me™** et la lecture des morceaux commencera automatiquement.


⦿ FONCTIONS DE RÉGLAGE - LECTEUR MEDIA.

Vous pouvez aussi sélectionner le son digital que vous désirez et appuyer ensuite sur **SRC/OK** ou **MAIN** pour lancer la reproduction.


 Pour lancer la reproduction sonore en utilisant l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "**Quelconque**".

Pause

Pour mettre en attente le morceau en cours: Appuyez sur  ou sur la touche **MUTE** sur la façade de l'autoradio.


Reprise

Pour recommencer l'écoute que vous aviez mis en pause: Appuyez sur  ou sur la touche **MUTE** sur la façade de l'autoradio.


Stop

Pour arrêter la lecture d'un morceau: Prononcez "**Arrêter**".

Morceau suivant


 Pour passer au morceau suivant, en utilisant l'interaction manuelle:


Pendant l'écoute d'un morceau digital appuyez sur .


 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:


Durant l'écoute d'un morceau digital, appuyez sur ' et prononcez "**Suivant**".

Morceau précédent

 Pour revenir, à l'aide de l'interaction manuelle, au morceau précédent:

Durant l'écoute d'un morceau, appuyez sur .

 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Durant l'écoute d'un morceau digital, appuyez sur  et prononcez "**Précédent**".

Note

Si la commande "Morceau précédent" est donnée (soit vocalement soit manuellement) après les 3 premières secondes à partir du début du morceau, cela provoquera une nouvelle écoute du morceau même. Si, par contre, la commande est donnée dans les 3 premières secondes à partir du début du morceau, cela provoquera la reproduction du morceau précédent.

Changement source sonore

Pour changer la source sonore active (Radio, CD, CD-Changer, Lecteur média), appuyez sur **SRC/OK** ou sur les touches dédiées **FM, AM, CD** présentes sur la façade de l'autoradio.

Note

Pour d'autres informations sur les commandes vocales utilisables à l'aide du lecteur, voir le chapitre LISTE DES COMMANDES VOCALES DISPONIBLES.

SUGGESTIONS POUR L'EMPLOI DU LECTEUR MÉDIA

Défilement

- Pour optimiser le défilement à l'intérieur du menu **DOSSIERS**, organisez les dossiers sur votre dispositif USB avant de connecter le dispositif à **Blue&Me™**. Pour faciliter et optimiser la sélection dans le menu **DOSSIERS**, organisez vos morceaux musicaux en dossiers ayant des noms pour vous significatifs.

Organisations des fichiers média

- Pour obtenir sur **Blue&Me™** des catégories significatives, les informations présentes dans les fichiers média doivent toujours être mises à jour. Pour mettre à jour les informations présentes pour chaque fichier, suivez les instructions présentes dans les documents de support de votre logiciel pour la gestion des fichiers média.
- Si votre librairie contient des sélections sans les informations concernant l'Artiste, l'Album, le Titre et le Genre, **Blue&Me™** visualisera l'étiquette **INCONNU** dans les menus **ALBUMS** et **GENRES**. Pour introduire des informations dans un fichier sonore digital, suivre les instructions présentes dans les documents de support de votre logiciel pour la gestion des fichiers média.

Création de la librairie média sur **Blue&Me™**

- La création de la librairie média peut demander plusieurs minutes. Si le temps nécessaire pour la création de la librairie est trop, vous pouvez réduire la quantité de fichiers sonores mémorisés sur votre dispositif USB.
- Durant la création de la librairie, il sera quand même possible d'écouter une sélection de morceaux musicaux. **Blue&Me™** continuera la création de la librairie alors que la reproduction de la musique est en cours.

Création de sélections pour Blue&Me™

Pour créer une sélection .m3u ou .wpl pour **Blue&Me™** en utilisant Microsoft® Windows Media® Player, procéder ainsi:

- ☐ Copiez toutes les chansons que vous souhaitez introduire dans la sélection, dans un nouveau dossier ou dans votre dispositif de mémorisation USB.
- ☐ Ouvrir Microsoft® Windows Media® Player. A partir du menu, choisissez **Fichier, Ouvrir un fichier**.
- ☐ Défilez le contenu du dispositif USB connecté à votre ordinateur et sélectionnez les fichiers sonores que vous souhaitez introduire dans la sélection.
- ☐ Cliquez sur **Ouvrir un fichier**.
- ☐ Déplacez-vous sur "**Fichier**" et sélectionnez "**Enregistrer la liste Lecture en cours sous**" Dans le champ "**Nom du fichier**", insérez le nom souhaité et dans le champ "**Type:**", sélectionnez le type .wpl ou .m3u.
- ☐ Cliquez sur **Enregistrer**.

Après avoir achevé les phases précédentes, un nouveau fichier .m3u ou .wpl sera créé.

FONCTIONS DE REGLAGE

Le menu **RÉGLAGES** vous permet d'effectuer les fonctions suivantes:

- ☐ Enregistrement du portable
- ☐ Gestion des données de l'utilisateur
- ☐ Gestion des mises à jour de **Blue&Me™**
- ☐ Réglages du lecteur média
- ☐ Options avancées.

Pour exécuter les fonctions et les réglages du menu **RÉGLAGES**, quand la voiture est à l'arrêt, vous pouvez employer soit les commandes sur le volant soit les commandes vocales. Quand la voiture est en marche, vous pouvez utiliser uniquement les commandes vocales. Ci-après on fournit les instructions pour les deux modalités.

➡ Si vous rencontrez quelques difficultés en utilisant les fonctions de réglage de **Blue&Me™**, consultez le chapitre RESOLUTION DES PROBLEMES.

ENREGISTREMENT DU PORTABLE

Pour pouvoir utiliser votre portable avec le système mains libres de la voiture, il est nécessaire d'en effectuer l'enregistrement.

Pendant la procédure d'enregistrement, le système mains libres recherche un téléphone doté de technologie **Bluetooth®** dans son rayon de réception. S'il le trouve, il établit une connexion avec lui, en utilisant un Numéro d'Identification Personnel (PIN). Après avoir enregistré votre portable sur le système, il sera possible de l'utiliser à l'aide du système mains libres.

ATTENTION le code PIN utilisé pour l'enregistrement d'un téléphone portable, est produit de façon aléatoire par le système lors de chaque nouvel enregistrement; il n'est donc pas nécessaire de le mémoriser et sa perte ne compromet pas l'utilisation du système mains libres.

Il est nécessaire d'effectuer la procédure d'enregistrement de son portable seulement une fois; ensuite, **Blue&Me™** se connectera automatiquement à votre portable toutes les fois que vous monterez sur la voiture et positionnerez la clé de contact sur **MAR**.

Vous pouvez enregistrer votre portable en utilisant l'option **ENREGISTRER** dans le menu **RÉGLAGES**.



Pour effectuer l'enregistrement en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Activez le Menu Principal en appuyant sur **\MAIN** et sélectionnez l'option **RÉGLAGES** en appuyant sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **ENREGISTRER** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Le système lance la procédure d'enregistrement.

Le système visualise sur l'affichage du tableau de bord le code PIN nécessaire pour l'enregistrement du portable et le répète vocalement. Il est important de savoir que ce PIN est utilisé uniquement pour l'enregistrement du portable et il ne s'agit pas du PIN de votre carte SIM.

Pour les deux phases suivantes, consultez le manuel de votre portable pour la modalité d'enregistrement et connexion aux dispositifs dotés de technologie **Bluetooth®**.

Sur votre portable, cherchez l'option qui vous permet de visualiser les dispositifs dotés de technologie **Bluetooth®** présents dans le rayon d'action (cette option sur votre portable pourrait être appelée Découvrir, Nouveau Dispositif, etc.). Parmi les dispositifs habilités à la technologie **Bluetooth®** présents, sélectionnez "**Blue&Me**" (nom qui identifie le **Blue&Me™** de votre voiture).

Quand le portable le demande, introduisez le numéro de PIN présenté sur l'affichage du tableau de bord. Si l'enregistrement a eu succès, le système dira "**Connexion en cours**" et, à la fin, visualisera sur l'affichage comme validation l'expression qui identifie le portable enregistré.

Il est important d'attendre ce message de validation; si l'on appuie sur **\MAIN** ou **↵/ESC** avant que ce message apparaisse, on risque d'annuler le procès d'enregistrement. Si l'enregistrement échoue, un message d'erreur apparaîtra; dans ce cas, il faut répéter la procédure.


La première fois qu'on effectue l'enregistrement d'un portable, le système dit "**Bienvenue**" immédiatement après la connexion. Pendant les procédures suivantes d'enregistrement ou connexion du même portable, le système ne donnera plus ce message de bienvenue.

Le système vous demande si vous souhaitez copier le répertoire du téléphone à peine enregistré. Il est conseillé d'effectuer la copie du répertoire. Pour copier le répertoire, appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour ne pas copier le répertoire, appuyez sur **↵/ESC**. Si vous ne copiez pas le répertoire à ce moment-là, vous pourrez le copier ensuite en utilisant l'option de menu **RÉGLAGES, INFOS USAGER, RÉPERTOIRE**.

Dans certains portables, les noms présents dans le répertoire ne sont pas copiés automatiquement, mais ils doivent être transférés par l'utilisateur en utilisant le clavier du portable. Si le système vous le demande, effectuez cette procédure en suivant les instructions spécifiques de votre portable et appuyez sur **\MAIN** quand vous avez terminé.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:



Appuyez sur  et prononcez “**Réglages**” et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites “**Enregistrer l'utilisateur**”.

Le système visualise sur l'affichage du tableau de bord le PIN pour l'enregistrement et le répète vocalement.

Pour les deux phases suivantes, consultez le manuel de votre portable pour la modalité d'enregistrement et connexion aux dispositifs dotés de technologie **Bluetooth**®.


Sur votre portable cherchez l'option qui vous permet de visualiser les dispositifs dotés de technologie **Bluetooth**® présents dans le rayon d'action (cette option sur votre portable pourrait être appelée Découvrir, Nouveau Dispositif, etc.). Parmi les dispositifs habilités à la technologie **Bluetooth**® présents, sélectionnez “**Blue&Me**” (nom qui identifie le système mains libres de votre voiture).

Quand le portable le demandera, introduisez à l'aide du clavier de votre portable le code PIN visualisé sur l'affichage. Si l'enregistrement a eu succès, le système dira “**Connexion en cours**” et, à la fin, visualisera sur l'affichage comme validation l'expression qui identifie le portable enregistré.

Il est important d'attendre ce message de validation; si l'on appuie sur /MAIN ou /ESC avant que ce message apparaisse, on risque d'annuler le procès d'enregistrement. Si l'enregistrement échoue, un message d'erreur apparaîtra; dans ce cas, il faut répéter la procédure.

La première fois qu'on effectue l'enregistrement d'un portable, le système dit “**Bienvenue**”, immédiatement après la connexion. Pendant les procédures suivantes d'enregistrement ou connexion du même portable, le système ne donnera plus ce message de bienvenue.

Le système vous demande si vous souhaitez copier le répertoire du téléphone à peine enregistré. Il est conseillé d'effectuer la copie du répertoire. Pour copier le répertoire, prononcez “**Oui**”. Pour ne pas copier le répertoire, prononcez “**Non**”.

Dans certains portables, les noms présents dans le répertoire ne sont pas copiés automatiquement, mais ils doivent être transférés par l'utilisateur en utilisant le clavier du portable. Si le système vous le demande, effectuez cette procédure en suivant les instructions spécifiques de votre portable et appuyez sur /MAIN quand vous avez terminé.

Suggestions

Pour améliorer la reconnaissance vocale des noms de votre répertoire téléphonique et la précision de la prononciation de **Blue&Me™**, cherchez à insérer les noms dans votre répertoire et à les mémoriser en suivant les critères ci-après:

- ☐ Évitez les abréviations.
- ☐ Écrivez les noms étrangers comme ils sont prononcés, selon les règles de la langue de **Blue&Me™** sélectionnée sur votre voiture. Par exemple, il est conseillé d'introduire "Sheila" comme "Chila", pour améliorer la précision de la reconnaissance et obtenir une prononciation correcte du système.
- ☐ Quand vous ajoutez ou modifiez les noms du répertoire, insérez les signes appropriés pour les accents, quand les noms le demandent, afin qu'ils soient prononcés correctement et reconnus par le système. Par exemple, il est conseillé de saisir "Bruno Arietti" comme "Brunò Arietti" pour obtenir la prononciation correcte.
- ☐ Quand vous ajoutez ou modifiez les noms dans le répertoire, rappelez-vous que certaines lettres majuscules isolées peuvent être lues comme des nombres romains (ex.: V peut être lu comme cinq).
- ☐ Quand vous appelez les personnes à contacter en utilisant la reconnaissance vocale, omettez les noms ou les lettres initiales intermédiaires.


Notes

- ☐ Il est nécessaire d'enregistrer son portable seulement une fois.
- ☐ On peut enregistrer sur le système jusqu'à cinq portables, qui peuvent être utilisés un à la fois.
- ☐ Pour connecter à **Blue&Me™** un portable qui a été déjà enregistré, il est toujours nécessaire d'activer le réglage **Bluetooth®** sur le portable qu'on désire connecter.
- ☐ Avant de transférer les noms de votre portable au système mains libres, assurez-vous que le nom de chaque personne soit unique et qu'il puisse être reconnu distinctement, afin que le système de reconnaissance vocale marche correctement.
- ☐ Le système copiera seulement les noms valables, à savoir ceux qui contiennent un nom et au moins un numéro de téléphone.

- ☐ Si vous désirez enregistrer de nouveau votre portable, il faut d'abord effacer l'ancien enregistrement. Pendant cette opération, on effacera les données de tous les usagers enregistrés sur le système. Pour effacer l'ancien enregistrement, utiliser l'option de menu **INFOS USAGER, EFF. USAGERS**. Sur votre portable, effacez le dispositif "**Blue&Me**" de la liste des dispositifs **Bluetooth®**, en suivant les instructions présentes dans le manuel de votre portable.
- ☐ Si vous copiez un répertoire téléphonique qui contient plus de 1000 noms, le système pourrait fonctionner plus lentement et une dégradation de la reconnaissance vocale des noms de votre répertoire téléphonique pourrait se vérifier.
- ☐ Si l'on efface par inadvertance l'enregistrement effectué, il faudra répéter la procédure.

GESTION DES DONNEES DE L'USAGER

On peut modifier les données des usagers enregistrés à l'intérieur du système mains libres. En particulier, on peut effacer les données concernant les portables enregistrés sur le système, effacer le répertoire actif à un moment bien précis ou effacer en même temps soit les données concernant les portables enregistrés soit les répertoires transférés sur le système. Le système est ainsi ramené à ses réglages initiaux. De plus, on peut transférer le répertoire ou les noms individuels du portable au système mains libres, si on ne l'a pas fait pendant la procédure d'enregistrement. Vous pouvez modifier les données utilisées par le système à travers l'option **INFOS USAGER**.


 Pour accéder au menu **INFOS USAGER** en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Activez le Menu Principal en appuyant sur **\MAIN** et sélectionnez l'option **RÉGLAGES** en appuyant sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sélectionnez l'option **INFOS USAGER** et ensuite appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "**Réglages**" et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites "**Infos Usager**".

Dans le menu **INFOS USAGER** vous pouvez effectuer les fonctions décrites ci-après.

Effacer les usagers enregistrés

Dans le menu **INFOS USAGER** vous pouvez effacer les enregistrements effectués. Après cette opération, vous ne pourrez plus utiliser le système mains libres avec un portable non enregistré et vous ne pourrez plus utiliser son répertoire téléphonique, jusqu'au nouveau enregistrement du portable. Il faut savoir que cette opération effacera tous les enregistrements créés par le système.




Pour effacer les données des enregistrements de tous les usagers, en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Sélectionnez l'option **EFF.USAGERS** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Le système visualisera le message **EFFACER?**. Pour effacer les données de l'usager, validez en appuyant sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur , prononcez "**Réglages**" et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites "**Supprimer les Usagers**".


Le système demandera "**Effacer tous les usagers enregistrés?**". Pour valider, prononcez "**Oui**".

Notes

- ☐ Rappelez que, si l'on enregistre un portable sur le système alors qu'il est déjà connecté à un autre téléphone, la connexion au téléphone actuellement connecté est interrompue et on connecte le nouveau téléphone.
- ☐ Il n'est pas possible d'effacer les données usager d'un seul portable, à moins qu'il soit le seul à avoir été enregistré.
- ☐ Après l'effacement des données de l'usager, il faudra effectuer un nouvel enregistrement du portable.


Effacer le répertoire téléphonique


Dans le menu **INFOS USAGER** on peut aussi effacer le répertoire téléphonique copié sur le système.

 Pour effacer le répertoire téléphonique actuel, en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Sélectionnez l'option **EFF. RÉPERT.** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Le système visualisera la question **ELIM. RÉPERT.?**. Pour effacer le répertoire, validez en appuyant sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.


 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur , prononcez “**Réglages**” et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites “**Eliminer le répertoire**”.


Le système demandera “**Eliminer la copie du répertoire de la voiture?**” Pour valider, prononcez “**Oui**”.


Copier le répertoire

Si pendant la procédure d'enregistrement vous avez choisi de ne pas copier le répertoire téléphonique ou si, par contre, vous avez effacé le répertoire téléphonique récemment, à l'intérieur du menu **INFOS USAGER** sera disponible l'option **RÉPERTOIRE**.

 Pour copier le répertoire téléphonique d'un portable enregistré, en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:


Sélectionnez l'option **RÉPERTOIRE** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur , prononcez “**Réglages**” et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites “**Copier le répertoire**”.


Ajouter des contacts

Si votre portable ne prévoit pas le sauvetage automatique du répertoire téléphonique pendant l'enregistrement du téléphone, dans le menu **INFOS USAGER** sera disponible l'option **AJOUT.CONT.**

 Pour transférer les noms présents dans le portable au système mains libres, en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Sélectionnez l'option **AJOUT.CONT.** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

 Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur , prononcez “**Réglages**” et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites “**Ajouter contacts**”.

Suivez ensuite les instructions présentes dans le manuel de votre portable, concernant le déplacement des contacts du téléphone à un autre dispositif.

Effacer toutes les données



Pour ramener le système mains libres aux réglages initiaux, en effaçant toutes les données et les répertoires/contacts de tous les téléphones enregistrés, en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Sélectionnez l'option **EFFACER TOUT** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Le système visualisera la question **EFFACER?**. Pour effacer toutes les données, validez en appuyant sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur **Windows**, prononcez "**Réglages**" et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites "**Tout effacer**".

Le système demandera "**Effacer toutes les informations enregistrées par les usagers de la voiture?**". Pour valider, prononcez "**Oui**".

GESTION DES MISES A JOUR

Blue&Me™ peut être mis à jour en utilisant de nouvelles fonctions, téléchargées sur le système par votre portable. Il n'est donc plus nécessaire de se rendre au Réseau Après-vente Fiat pour obtenir ces mises à jour.

Pour avoir des informations mises à jour sur **Blue&Me™**, consulter la zone dédiée sur www.fiat.com.

ATTENTION La fonction de mise à jour du système **Blue&Me™** pourrait ne pas encore être disponible. En consultant la zone dédiée sur www.fiat.com, on pourra obtenir des informations supplémentaires sur cette fonction et sur ses modalités d'activation.

Notes

- ☐ Pour télécharger et gérer les mises à jour sur **Blue&Me™**, assurez-vous que sur votre numéro de téléphone soit actif un Plan Données GPRS. Par contre, vous pouvez le demander à votre gérant téléphonique.
- ☐ Votre portable doit être habilité opportunément pour la communication de données. Cette habilitation peut être réalisée par le gérant téléphonique ou bien en se référant à la section "Équipement pour Communications Téléphoniques de Données (GPRS)" du manuel de votre portable.
- ☐ Pour télécharger et gérer les mises à jour sur **Blue&Me™**, votre portable doit être enregistré et connecté au système.

Mise à jour de Blue&Me™

Vous pouvez télécharger et gérer les mises à jour par le menu **MISE À JOUR**.



Pour lancer la mise à jour du système par l'interaction manuelle:

Appuyez sur **\MAIN** et déplacez-vous sur l'option **REGLAGES, MISE À JOUR**.

Puis appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Blue&Me™ visualise le message **MISE À JOUR** et lance la procédure de mise à jour.

Si aucune mise à jour n'est disponible, Blue&Me™ visualise le message **PAS DE M.À.J.** et prononce "**Aucune mise à jour disponible.**". S'il y a des mises à jour disponibles, Blue&Me™ achève la procédure de mise à jour.

Dans certains cas, Blue&Me™ pourrait donner le message suivant: "**Mise à jour temporairement suspendue. La mise à jour du système, reprendra au prochain démarrage du véhicule.**". Dans d'autres cas, durant la procédure de mise à jour, le système pourrait vous demander de placer la clé de contact sur "**STOP**" et ensuite sur "**MAR**".

Quand la mise à jour est terminée et disponible, Blue&Me™ visualise le message **COMPLETEE** et prononce le message: "**Mise à jour complétée**".



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Assurez-vous que votre portable soit connecté à Blue&Me™ et configuré correctement pour la transmission de données.

Appuyez sur **Windows** et prononcez "**Réglages**", "**Mise à jour**". Blue&Me™ visualise le message **MISE À JOUR**, dit "**Mise à jour**" et lance la procédure de mise à jour.

Si aucune mise à jour n'est disponible, Blue&Me™ visualise **PAS DE M.À.J.** et dit "**Aucune mise à jour disponible.**". S'il y a une mise à jour disponible, Blue&Me™ complète la procédure de mise à jour.

Dans certains cas, Blue&Me™ pourrait dire "**Mise à jour temporairement suspendue. La mise à jour du système, reprendra au prochain démarrage du véhicule.**". Dans d'autres cas, durant la procédure de mise à jour, le système pourrait vous demander de placer la clé de contact sur "**STOP**" et ensuite sur "**MAR**".

Quand la mise à jour est achevée et disponible, Blue&Me™ visualise le message **COMPLETEE** et dit "**Mise à jour complétée**".

Interruption de la mise à jour



Pour interrompre la procédure de mise à jour en utilisant l'interaction manuelle:

Durant la procédure de mise à jour, sélectionnez l'option **REGLAGES, MÀJ SUSPENDUE**. Puis sélectionnez-la à l'aide de la touche **SRC/OK** ou de la touche **\MAIN**. **Blue&Me™** visualise le message **M.À J. SUSPENDUE** et dit "**Mise à jour, suspendue**".

Ou bien,

- ☐ Placer la clé de contact sur **STOP**.

Emploi du téléphone pendant une mise à jour

Si vous avez besoin d'effectuer un appel ou de répondre à un appel téléphonique entrant alors que la procédure de mise à jour est en cours, **Blue&Me™** interrompra automatiquement la procédure de mise à jour. A la fin de l'appel téléphonique, la procédure de mise à jour recommencera automatiquement.

Pour effectuer un appel téléphonique ou répondre à un appel pendant une procédure de mise à jour, en utilisant l'interaction manuelle, se référer aux sections **EFECTUER UN APPEL** et **GERER UN APPEL ENTRANT**.

La procédure de mise à jour sera interrompue automatiquement.

Quand l'appel téléphonique sera terminé, la procédure de mise à jour recommencera automatiquement.

Recommencer une mise à jour

Si vous suspendez une mise à jour en utilisant la sélection de menu présente dans les réglages, il faudra ensuite recommencer la procédure de mise à jour manuellement.

Pour recommencer la procédure de mise à jour en utilisant l'interaction manuelle:

- ☐ Assurez-vous que votre portable soit connecté à **Blue&Me™**.
- ☐ Appuyez sur **\MAIN** et déplacez-vous jusqu'à l'option **REGLAGES, REPR. M.À J.** (cette sélection de menu n'est disponible que si une procédure de mise à jour a été interrompue précédemment). Appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.
- ☐ **Blue&Me™** visualise le message **CONTINUER Màj** et dit "**Mise à jour. Un message vous indiquera la fin de l'opération.**".

Si la procédure de mise à jour a été interrompue parce que vous avez tourné la clé de contact de la voiture sur "**STOP**", la mise à jour sera recommencée automatiquement.

Notes

- ❑ Les mises à jour recommenceront automatiquement seulement si l'on utilise le même portable utilisé quand la procédure de mise à jour avait été lancée.
- ❑ **Blue&Me™** interrompra automatiquement la procédure de mise à jour si le portable connecté n'est plus disponible, ou bien si la mise à jour a été suspendue par le Centre Services, si la communication s'interrompt (par ex. dans un tunnel), ou si le système ralentit trop sa vitesse de fonctionnement. **Blue&Me™** essaiera de recommencer la mise à jour à des intervalles de temps spécifiés. S'il ne sera plus possible de recommencer la mise à jour pendant la conduite, elle recommencera lors du démarrage suivant de la voiture.
- ➡ Si vous trouvez des erreurs lors de la procédure d'enregistrement, référez-vous au chapitre **RESOLUTION DES PROBLEMES - MAINS LIBRES**.

OPTIONS ULTERIEURES



Pour accéder au menu **OPT. ULTÉR.**, en utilisant l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Accéder au Menu Principal en appuyant sur **↖/MAIN** et sélectionner l'option **RÉGLAGES** en appuyant sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN**.

Sélectionnez l'option **OPT. ULTÉR.** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur **⏏** et prononcez "Réglages" et ensuite "Options ultérieures".

Dans le menu **OPT. ULTÉR.**, vous pouvez accéder au **CODE SYSTÈME**.

Note

Ce code est un nombre de 8 chiffres qui identifie de façon univoque le système **Blue&Me™** de votre voiture et ne peut pas être changé.

Accès au code de système

Pour effectuer certaines opérations, il est nécessaire peut-être de connaître le code d'identification de votre système **Blue&Me™**.



Pour accéder à ce code, par l'interaction manuelle, procédez ainsi:

Sélectionnez l'option **CODE SYSTÈME** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN**.

Le système visualisera ensuite le code de votre système **Blue&Me™** sur l'affichage du tableau de bord.

Pour sortir de cette visualisation, appuyez sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN** ou **➡/ESC**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur **⏏** et prononcez "Réglages" et ensuite, à la fin du message donné par le système, dites "Code du système".

Le système visualisera ensuite le code de votre système **Blue&Me™** sur l'affichage du tableau de bord.

Pour sortir de cette option de menu, appuyez sur **SRC/OK** ou **↖/MAIN** ou **➡/ESC**.

Modifier le code de connexion GPRS

Si le gérant du portable demande le changement du réglage pour la connexion GPRS, vous pouvez l'effectuer dans le menu **OPT. ULTER.**



Pour modifier le code de la connexion GPRS, en utilisant l'interaction manuelle:

Déplacez-vous dans le menu **CODE GPRS** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Sur l'affichage apparaîtra **GPRS:**, avec une liste de chiffres (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9), **PRÉDÉF.**, et **DÉSACT.**. Pour sélectionner un nouveau code pour la connexion GPRS, appuyer sur **▲** et **▼** jusqu'à l'option souhaitée, puis appuyer sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour choisir de garder la valeur prédéfinie, choisir **PRÉDÉF.**. Pour désactiver le code de connexion, choisir **DÉSACT.**.

Après avoir activé un nouveau code de connexion GPRS, **Blue&Me™** visualisera le message **CODE ACTIVÉ**.



Pour activer le code de connexion GPRS en utilisant l'interaction vocale:

Appuyer sur **☒** et prononcer "**Réglages**" et ensuite "**Code de connexion**".

Blue&Me™ répondra par "Le code de connexion GPRS actuel est, *valeur actuelle* Pour le modifier, prononcer un nombre de 1 à 9 ou prononcer, "**Prédéfini**". Pour le désactiver, prononcer, "**Désactiver**". Pour changer le code, prononcer un nombre de 1 à 9 ou bien prononcer "**Prédéfini**". Pour désactiver le code, prononcer "**Désactiver**". (Dans la phrase précédente, *valeur actuelle* est la valeur sélectionnée pour le code de connexion GPRS, quand il est utilisé).

Après avoir sélectionné le nouveau code de connexion, **Blue&Me™** répond par "Le code de connexion est *nouvelle valeur*" (Dans la phrase précédente, *nouvelle valeur* est la nouvelle valeur sélectionnée pour la connexion GPRS).

GESTION DU LECTEUR MEDIA

Lecture automatique

A l'aide de la fonction **Lecture automatique** vous pouvez sélectionner **Blue&Me™** de façon que la lecture du son digital sur votre dispositif USB commence dès qu'on tourne la clé de contact sur **MAR**. Après avoir activé cette fonction, la première fois que vous utiliserez le lecteur, la lecture sera lancée automatiquement.

Si vous désirez désactiver la **Lecture automatique**, faites-le avant d'insérer le dispositif dans la porte USB de la voiture et de créer ou de mettre à jour la librairie média.



Pour changer le réglage de la **Lecture automatique**, en utilisant l'interaction manuelle:

Accédez au Menu Principal, sélectionnez l'option **REGLAGES, LECTEUR MEDIA, LECTURE AUTO** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour activer la **Lecture automatique**, choisissez **ACTIVEE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour désactiver la Lecture automatique, choisissez **DESACTIVEE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "**Lecture automatique activée**" ou "**Lecture automatique désactivée**".

Note

Si vous changez le réglage de la **Lecture automatique** après avoir connecté un dispositif USB, le nouveau réglage ne sera activé que la prochaine fois que vous connecterez un autre dispositif USB (ou bien le même dispositif USB avec la librairie de morceaux musicaux mise à jour).

Lecture aléatoire

La fonction **Lecture Aléatoire** modifie l'ordre selon lequel le son digital est reproduit. Quand on active la fonction **Lecture Aléatoire**, **Blue&Me™** reproduit le son digital en ordre aléatoire.



Pour changer le réglage de la **Lecture Aléatoire** en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **REGLAGES, LECTEUR MEDIA, ALEATOIRE** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour activer la fonction **Lecture Aléatoire**, choisir **ACTIVEE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour désactiver la fonction, choisir **DESACTIVEE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.




Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "**Lecture aléatoire activée**" ou "**Lecture aléatoire désactivée**".

En boucle

Quand on active la fonction **En boucle**, un morceau est reproduit plusieurs fois.

 Pour activer la fonction **En boucle**, en utilisant l'interaction manuelle:

Activez le Menu Principal, sélectionnez l'option **REGLAGES, LECTEUR MEDIA, EN BOUCLE** et appuyez ensuite sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.

Pour activer la fonction **En boucle**, choisissez **ACTIVEE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**. Pour désactiver la fonction, choisissez **DESACTIVEE** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "**En boucle activée**" ou "**En boucle désactivée**".

Note

Si la fonction **En boucle** est activée, les fonctions de lecture du morceau précédent et suivant passeront au morceau sonore précédent ou suivant et commencera la lecture en boucle de ce morceau.

SORTIR DU MENU RÉGLAGES

A la fin de chaque opération, on peut sortir du menu de réglage, comme décrit ci-après.



Pour sortir du menu **RÉGLAGES**, par l'interaction manuelle:

Sélectionnez l'option **SORTIR** et appuyez sur **SRC/OK** ou **\MAIN**.



Ou bien, à l'aide de l'interaction vocale:

Appuyez sur  et prononcez "**Sortir**".

TECHNOLOGIES COMPATIBLES AVEC Blue&Me™

Blue&Me™ communique avec vos dispositifs personnels par la technologie **Bluetooth®** et USB.

PORTABLES DOTES DE TECHNOLOGIE Bluetooth®

Blue&Me™ est compatible avec la plupart des portables qui acceptent la spécification **Bluetooth®** 1.1 et le profil HandsFree 1.0 (se référer aux caractéristiques de connexion **Bluetooth®** indiquées sur le mode d'emploi du portable).

A cause des possibles versions différentes de logiciel disponibles sur le marché pour les différents modèles de portable, certaines fonctions supplémentaires (par ex.: gestion deuxième appel, déplacement de l'appel du système mains libres au portable et vice-versa, etc.) pourraient ne pas correspondre exactement à ce qu'on a décrit dans ce mode d'emploi. En tous cas, la possibilité d'effectuer la conversation mains libres n'est pas compromise.

Portables dotés de gestion du répertoire

Si votre portable accepte la fonction de transmission automatique du répertoire par la technologie **Bluetooth®**, tout le répertoire sera copié automatiquement sur **Blue&Me™** pendant la procédure d'enregistrement.

Portables dotés de gestion des contacts individuels

Si votre portable accepte la fonction de transmission des contacts individuels du répertoire téléphonique par la technologie **Bluetooth®**, pendant la procédure d'enregistrement, on vous demandera de transférer les noms du répertoire téléphonique en utilisant votre portable.

Liste des téléphones acceptés par Blue&Me™

Le tableau ci-après indique les portables qui, lors de la parution de ce mode d'emploi, ont été soumis à un essai complet des fonctions avec **Blue&Me™**. Pour ces téléphones, à la section RESOLUTION DES PROBLEMES - MAINS LIBRES, sont disponibles des informations de support et de résolution des problèmes.

Marque	Modèle	Gestion du répertoire	Gestion des contacts individuels
Audiovox®	SMT 5600 (Orange™ C500)		•
	V525	•	
	V600	•	
Motorola®	V635	•	
	Mpx220		•
	V3 Razr	•	
	6230	•	
	6230i	•	
Nokia®	6600 (*)		•
	6620	•	
	6820		•
	6822a		•
	7610		•
	3230	•	
	9500 Communicator	•	

(*) Ce portable ne gère pas la fonction de mise en attente de l'appel en cours, à l'aide des commandes du système mains libres de la voiture.

Pour obtenir des informations mise à jour sur la compatibilité des dispositifs personnels avec **Blue&Me™**, s'adresser au Réseau Après-vente Fiat ou consulter la zone dédiée sur www.fiat.com.

Marque	Modèle	Gestion du répertoire	Gestion des contacts individuels
Sony-Ericsson®	K700i	●	
	K750i	●	
	T610 (*)	●	
	T630 (*)	●	
	T637 (*)	●	
	Z600 (*)	●	
	S710a	●	
	P910a		●

(*) Ces portables ne gèrent pas la fonction de mise en attente de l'appel en cours, à l'aide des commandes du système mains libres de la voiture.
Aux modèles indiqués dans le tableau s'ajouteront d'autres portables.

DISPOSITIFS DE MEMOIRE USB COMPATIBLES

Dispositifs de mémorisation USB

Le lecteur média est compatible avec la plupart des dispositifs de mémorisation USB 1.0, 1.1 ou 2.0. Pour l'emploi avec le lecteur **Blue&Me™** les dispositifs USB suivants sont recommandés:

- ☐ Memorex® Travel Driver 256 MB USB 2.0
- ☐ Memorex® Travel Driver 1 GB USB 2.0
- ☐ SanDisk® Cruzer™ Micro 256 MB USB 2.0
- ☐ SanDisk® Cruzer™ Mini 256 MB / 1 GB USB 2.0
- ☐ Lexar™ JumpDrive® 2.0 512 MB
- ☐ PNY® Attaché 256 MB USB 2.0
- ☐ Sony® Micro Vault®

Le lecteur média garde une seule librairie média. Quand un nouveau dispositif USB est connecté, **Blue&Me™** engendre une nouvelle librairie qui remplace celle existante.

Fichiers sonores numériques compatibles

Le lecteur média accepte la lecture de fichiers sonores ayant les formats suivants:

Extension	Codification audio
.wma	Il accepte les standards WMA version 1 et WMA version 2. (WMA2 = 353, WMA1 = 352). Il accepte les formats sonores WMA Voice.
.mp3	fichier MPEG–I Layer 3 (fréquences d'échantillonnage 32 kHz, 44.1 kHz et 48 kHz) et MPEG–2 layer 3 (16 kHz, 22.05 kHz et 24 kHz). Les bit rate suivants sont acceptés: 16 kbps, 32 kbps, 64 kbps, 96 kbps, 128 kbps, et 192 kbps. Il accepte aussi l'extension Fraunhofer MP2.5 (fréquences d'échantillonnage 8 kHz, 11.025 kHz et 12 kHz).
.wav	son en format digital, sans compression des données.

Note

Le lecteur média n'accepte pas les fichiers sonores comprimés en utilisant d'autres formats (ex. .aac) et les fichiers sonores protégés DRM (Digital Right Management). Si sur le dispositif USB sont présents des fichiers sonores non acceptés, ils seront ignorés.

Formats sélections compatibles

Le lecteur média accepte la lecture de sélections dans les formats suivants:

- ☐ .m3u – fichier contenant une liste de morceaux. (versions 1 et 2)
- ☐ .wpl – fichier basé sur Windows® qui contient une sélection. (la limite de capacité de la sélection pour ce format est de 300Kb). On peut créer des sélections .wpl en utilisant le lecteur Microsoft® Windows Media® Player.

Le lecteur média n'accepte pas de sélections cachées ou reliées. Des parcours relatifs et absolus pour des chansons à l'intérieur des listes sont acceptés.

Le lecteur n'accepte pas de sélections créées par un logiciel basé sur des critères ou des préférences spécifiques.

Le lecteur reproduira des sélections qui comprennent des parcours conduisant à des fichiers sonores digitaux présents dans le dossier.

Pour d'autres informations sur la création des sélections pour **Blue&Me™**, se référer à la section SUGGESTIONS POUR L'EMPLOI DU LECTEUR MÉDIA.

Note sur les marques

Microsoft® et Windows® sont des marques enregistrées de Microsoft Corporation.

Sony® est une marque enregistrée de Sony Corporation.

Ericsson® est une marque enregistrée de Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Motorola® est une marque enregistrée de Motorola, Inc.

Nokia® est une marque enregistrée de Nokia Corporation.

Siemens® est une marque enregistrée de Siemens AG.

Orange™ est une marque enregistrée de Orange Personal Communications Services Limited.

Audiovox® est une marque enregistrée de Audiovox Corporation.

Bluetooth® est une marque enregistrée de Bluetooth® SIG, Inc.

Lexar™ et JumpDrive® sont des marques enregistrées de Lexar Media, Inc.

SanDisk® et Cruzer™ sont des marques de fabrique enregistrées de SanDisk Corporation.

Toutes les autres marques de fabrique appartiennent aux propriétaires correspondants.

LISTE DES COMMANDES VOCALES DISPONIBLES

Dans les tableaux ci-après sont indiquées toutes les commandes vocales disponibles de **Blue&Me™**. Pour chaque commande, on indique la commande “principale” et, par la suite, les synonymes qu’on peut utiliser.

TABLEAU DES COMMANDES VOCALES TOUJOURS DISPONIBLES

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
“Aide” / “Menu” / “Commandes” / “Assistance”			Activation de la fonction “ Aide ”, qui donne la liste des commandes vocales disponibles dans le niveau actuel
“Annuler”			Annulation de l’interaction vocale et désactivation du système de reconnaissance vocale
“Répéter”			Répétition du dernier message donné par le système mains libres

TABLEAU DES COMMANDES VOCALES DU MAINS LIBRES

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
"Composer"			Activation de l'introduction vocale d'un numéro de téléphone
	"Un"		Introduction chiffre "1".
	"Deux"		Introduction chiffre "2".
	"Trois"		Introduction chiffre "3".
	"Quatre"		Introduction chiffre "4".
	"Cinq"		Introduction chiffre "5".
	"Six"		Introduction chiffre "6".
	"Sept"		Introduction chiffre "7".
	"Huit"		Introduction chiffre "8".
	"Neuf"		Introduction chiffre "9".
	"Zéro"		Introduction chiffre "0".
	"Plus"		Introduction symbole "+".
	"Astérisque"		Introduction symbole "*".
	"Dièse"		Introduction symbole "#".

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
	“Effacer” / “Non”		Effacement du dernier groupe de chiffres insérés
	“Recommencer”		Effacement de tous les groupes de chiffres insérés avec la possibilité d'insérer un nouveau numéro
	“Répéter”		Répétition du numéro de téléphone inséré et reconnu par le système mains libres
	“Appeler”/ “Composer”/		Envoi de l'appel vers le numéro inséré vocalement
“Appeler [Nom]”/ “Appel [Nom]”/ ”Appeler [Nom] (au/sur le) [Travail / Bureau / Domicile / Portable]			Activation de l'appel d'un nom présent dans le répertoire / contacts du portable, copiés sur le système mains libres
	“Nom”		Activation de l'appel d'un nom. La commande vocale Nom représente le nom avec lequel le nom est mémorisé dans votre répertoire/ contacts du portable
		“(au) Travail” / “Bureau”	Activation de l'appel du nom sélectionné, sur l'adresse: “(au) Travail” / “Bureau”

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
		“(au) Domicile”	Activation de l'appel du nom sélectionné, sur l'adresse: “(au) Domicile”
		“(sur le) Portable”	Activation de l'appel du nom sélectionné, sur l'adresse: “(sur le) Portable”
“Téléphone”			Activation de la fonction téléphone, avec instructions vocales sur l'emploi du système mains libres
“Dernier appel reçu” / “reçu”			Composition du numéro de téléphone de la dernière personne qui nous a appelé
“Dernier appel effectué” / “effectué”			Composition du dernier numéro de téléphone appelé
“Rappeler” / “Dernier appel”			Accès aux derniers appels
	“Effectué”		Composition du dernier numéro de téléphone appelé
	“Reçu”		Composition du numéro de téléphone de la dernière personne qui nous a appelé

TABLEAU DES COMMANDES VOCALES DU LECTEUR MÉDIA

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
"Lecteur média" / "Lecteur de musique" / "Lecteur"			Activation du menu LECTEUR MÉDIA
"Lire" / "Lire la musique" / "Lire le média" / "Lecture" / "Lecture du média" / "Lecture de la musique"			Activation de la lecture du son digital
"Arrêter" / "Arrêter la musique" / "Arrêter le média" / "Arrêt" / "Arrêt du média" / "Arrêt de la musique" / "Stop"			Interruption de la lecture du son digital
"Suivant" / "Piste suivante" / "Chanson suivante" / "Morceau suivant" / "Suivante" / "Chanson suivante"			Avancement à l'option de menu ou au morceau musical suivant

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
Précédent / Piste précédente / Chanson précédente / Morceau précédent / Précédente / Chanson précédente			Passage à l'option de menu ou au morceau musical précédent
"Lecture aléatoire activée" / "Aléatoire activée" / "Activer lecture aléatoire" / "Activer aléatoire"			Activation de la fonction de lecture des morceaux en ordre aléatoire
"Lecture aléatoire désactivée" / "Aléatoire désactivée" / "Désactiver lecture aléatoire" / "Désactiver aléatoire"			Désactivation de la fonction de lecture des morceaux en ordre aléatoire
"En boucle activée" / "Boucle activée" / "Répétition piste activée" / "Activer répétition piste" / "Activer boucle"			Activation de la fonction de lecture en boucle des morceaux musicaux
"En boucle désactivée" / "Boucle désactivée" / "Répétition piste désactivée" / "Désactiver répétition piste" / "Désactiver boucle"			Désactivation de la fonction de lecture en boucle des morceaux musicaux
"Morceau en cours" / "Lecture en cours" / "Morceau lu" / "Chanson lue" / "Chanson en cours" / "Morceau actuel" / "C'est quoi?" / "Qu'est-ce que c'est?"			Visualisation des informations concernant le morceau en cours

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
"Dossiers" / "Choisir un dossier" / "Consulter la liste des dossiers"			Activation du menu DOSSIERS du lecteur média
"Artistes" / "Consulter la liste des artistes" / "Artistes disponibles" / "Rechercher les artistes" / "Liste des artistes" / "Choisir un artiste"			Activation du menu ARTISTES du lecteur média
"Genres" / "Parcourir les genres" / "Choisir un genre" / "Consulter les genres" / "Liste des genres"			Activation du menu GENRES du lecteur média
"Album" / "Choisir un album" / "Consulter la liste des albums" / "Liste des albums"			Activation du menu ALBUMS du lecteur média

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
"Sélections" / "Choisir les sélections" / "Consulter les sélections" / "Liste des sélections" / "Playliste "			Activation du menu SÉLECTIONS du lecteur média
"Lecture automatique activée" / "Lecture automatique média" / "Activer lecture automatique"			Activation de la fonction de lecture automatique du son lors de la connexion du dispositif USB dans la voiture
"Lecture automatique désactivée" / "Automatique désactivé" / "Désactiver lecture automatique"			Désactivation de la fonction de lecture automatique du son lors de la connexion du dispositif USB dans la voiture
"N'importe quoi" / "Quelconque" /			Activation de la lecture de tous les morceaux sonores digitaux présents
"Paramètres du média" / "Média réglages"			Activation du menu LECTEUR MÉDIA

TABLEAU DES COMMANDES VOCALES POUR LES FONCTIONS DE RÉGLAGE

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
"Réglages"			Activation du menu RÉGLAGES du système mains libres
	"Infos usager"		Activation du menu INFOS USAGER
		"Supprimer usagers" / "Supprimer les usagers" / "Usagers"	Elimination des données d'enregistrement de tous les usagers
		"Répertoire" / "Eliminer le répertoire"	Elimination du répertoire téléphonique actuel
		"Copier le répertoire" / "copier répertoire"	Déplacement sur le système mains libres du répertoire du portable connecté. Note Fonction disponible seulement pour les portables dotés de gestion du répertoire (*)
		"Ajouter contacts"	Déplacement sur le système mains libres des noms présents sur le portable connecté Note Fonction disponible seulement pour les portables dotés de gestion des contacts individuels (**)

- (*) Si votre portable accepte la fonction de transmission automatique du répertoire téléphonique à l'aide de la technologie **Bluetooth®**, tout le répertoire sera copié automatiquement sur le système mains libres pendant la procédure d'enregistrement.
- (**) Si votre portable accepte la fonction de transmission des contact individuels du répertoire téléphonique à l'aide de la technologie **Bluetooth®**, pendant la procédure d'enregistrement vous sera demandé de transférer les noms du répertoire téléphonique en utilisant votre portable.

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
		“Tout effacer” / “Veuillez tout effacer” / “effacer tout”	Elimination des données d'enregistrement et de tous les répertoires téléphoniques/ contacts de tous les téléphones enregistrés, avec rétablissement du système mains libres aux réglages du début
	“Enregistrement” / “Enregistrer” / “Enregistrer l'utilisateur”		Activation des procédures d'enregistrement d'un nouveau portable
	“Mise à jour” / “Mettre à jour”		Activation de la fonction de mise à jour de Blue&Me™
	“Suspendre la mise à jour”		Suspension temporaire de la procédure de la mise à jour en cours
	“Reprendre la mise à jour” / “Reprendre mise à jour” / “Reprise mise à jour”		Continuation de la procédure de la mise à jour suspendue précédemment
	“Options ultérieures”		Activation du menu OPT. ULTÉR.
		“Code du système”	Visualisation du code d'identification de votre système mains libres
		“Code de connexion” / “Code connexion”	Activation du menu CODE GPRS

Commandes vocales 1 ^{er} Niveau	Commandes vocales 2 ^e Niveau	Commandes vocales 3 ^e Niveau	Fonction
“Paramètres du média” / “Média réglages”			Activation du menu LECTEUR MÉDIA
Lecture aléatoire / Aléatoire			Activation / Désactivation de la fonction de lecture aléatoire des morceaux
“Piste en boucle” / “Répétition de piste”			Activation / Désactivation de la fonction de lecture en boucle des morceaux musicaux
“Lecture automatique” / “Mode automatique”			Activation / Désactivation de la fonction de lecture automatique du son lors de la connexion du dispositif USB dans la voiture
	“Sortir”		Sortie du menu RÉGLAGES

RESOLUTION DES PROBLEMES

MAINS LIBRES









Cas généraux

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>L'affichage indique: AUCUN RÉPER.</p> <p>Ou bien le système affirme: "Comme décidé par l'usager, le répertoire n'a pas été copié. Pour copier le répertoire dans la mémoire de la voiture, se déplacer dans le menu REGLAGES et sélectionner INFOS USAGER. Pour composer un numéro de téléphone, dire "Composer"."</p>	<p>Pour les portables dotés de gestion du répertoire</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quand le système a demandé "Les informations du répertoire seront copiées dans la mémoire de la voiture. Continuer?", vous avez répondu "Non" <input type="checkbox"/> Vous n'avez pas déchargé le répertoire par le menu RÉGLAGES <input type="checkbox"/> Le répertoire téléphonique déchargé a été effacé <p>Pour les portables dotés de gestion des contacts individuels</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quand le système a demandé "Les informations du répertoire seront copiées dans la mémoire de la voiture. Continuer?", vous avez répondu "Non". <input type="checkbox"/> Vous n'avez pas transféré au système les noms de votre répertoire en utilisant la procédure AJOUT. CONT. <input type="checkbox"/> Le répertoire téléphonique déchargé a été effacé 	<p>Pour les portables dotés de gestion du répertoire</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Utilisez l'option RÉPERTOIRE du menu RÉGLAGES pour décharger le répertoire téléphonique <input type="checkbox"/> Insérez les données des contacts dans le répertoire téléphonique de votre portable et déchargez ensuite le répertoire ➔ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE <p>Pour les portables dotés de gestion des contacts individuels</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Utilisez l'option AJOUT. CONT. du menu RÉGLAGES pour transférer les noms de votre répertoire du portable au système ➔ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>L'affichage indique: RÉPERT. VIDE</p> <p>Ou bien le système affirme "Aucun nom n'est présent dans le répertoire. Pour copier le répertoire dans la mémoire de la voiture, se déplacer dans le menu REGLAGES et sélectionner "INFOS USAGER". Pour composer un numéro de téléphone, dire "COMPOSER."</p>	<p>Pour les portables dotés de gestion du répertoire</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Vous avez répondu "Oui" à "Les informations du répertoire seront copiées dans la mémoire de la voiture. Continuer?" mais le répertoire téléphonique déchargé ne contient aucun nom valable <input type="checkbox"/> Vous avez utilisé l'option RÉPERTOIRE du menu RÉGLAGES, mais le répertoire téléphonique du portable ne contient aucun nom valable <p>Pour les portables dotés de gestion des contacts individuels</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Quand le système a demandé "Les informations du répertoire seront copiées dans la mémoire de la voiture. Continuer?", vous avez répondu "Oui" mais vous n'avez pas transféré des noms valables pendant la procédure AJOUT. CONT. <input type="checkbox"/> Vous avez utilisé l'option AJOUT. CONT. mais vous n'avez pas transféré des noms valables au système 	<p>Pour les portables dotés de gestion du répertoire</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Insérez les noms valables (un nom et au moins un numéro de téléphone) dans le répertoire téléphonique de votre portable et déchargez ensuite le répertoire ➔ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE <p>Pour les portables dotés de gestion des contacts individuels</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Déchargez de nouveau le répertoire téléphonique et assurez-vous de transférer, en utilisant votre portable, les noms valables au système mains libres, quand demandé par le système <input type="checkbox"/> Utilisez l'option AJOUT. CONT. du menu RÉGLAGES pour transférer les noms de votre portable au système mains libres ➔ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>L'affichage indique: AUCUN TÉL.</p> <p>Ou bien le système affirme "Aucun téléphone bluetooth n'est connecté"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Le portable est éteint <input type="checkbox"/> Le portable enregistré ne se trouve pas dans le rayon du système (il devrait se trouver à environ 10 m du système au maximum) <input type="checkbox"/> La connexion par technologie Bluetooth® entre le système et le portable a été désactivée sur votre portable (code d'identification "Blue&Me") 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Allumer le portable <input type="checkbox"/> Assurez-vous que votre portable ait été enregistré <input type="checkbox"/> Assurez-vous que sur votre portable soit active la connexion par technologie Bluetooth®, vers le système mains libres de la voiture (code d'identification "Blue&Me") <input type="checkbox"/> Assurez-vous que le portable que vous avez enregistré sur le système mains libres de la voiture, se trouve dans le rayon d'action du système
<p>L'affichage indique: DÉBRANCHÉ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Une erreur dans la connexion avec la technologie Bluetooth® de votre portable s'est produite <input type="checkbox"/> Pendant une conversation téléphonique, le portable est sorti du rayon d'action du système mains libres 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Eteignez et allumez le portable pour rétablir la connexion avec Blue&Me™ <input type="checkbox"/> Rétablissez Blue&Me™, en déplaçant la clé de contact sur STOP et en la ramenant ensuite sur MAR
<p>L'affichage indique: ECHOUÉ</p> <p>Ou bien le système affirme "Enregistrement échoué. Essayer de nouveau, s'il vous plait"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Une erreur pendant la procédure d'enregistrement s'est produite 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Vérifiez que le numéro de PIN soit correct et essayez de nouveau de l'insérer <input type="checkbox"/> Eteignez et allumez le portable et répétez ensuite la procédure d'enregistrement ➔ FONCTIONS DE REGLAGE - ENREGISTREMENT PORTABLE

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>L'affichage indique: ECHOUÉ</p> <p>Ou bien le système dit "Enregistrement Bluetooth échoué. Recommencer, s'il vous plaît."</p>	<p>Après trois minutes dès que le système donne le code PIN, nécessaire pour l'enregistrement du portable, l'introduction du code n'est plus acceptée par le système</p>	<p>Répétez la procédure d'enregistrement. Pendant la phase d'introduction du PIN, vérifiez que le numéro de PIN que vous êtes en train d'insérer sur votre portable est le même qui est visualisé sur l'affichage multifonction du tableau de bord</p> <p>➡ FONCTIONS DE REGLAGE - ENREGISTREMENT PORTABLE</p>
<p>L'affichage indique: PRIVÉ</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Celui qui appelle n'est pas reconnu comme nom mémorisé dans le répertoire téléphonique et le portable enregistré ne possède pas la caractéristique de visualiser le code d'identification de celui qui appelle <input type="checkbox"/> Celui qui appelle a désactivé l'envoi de son code d'identification, pour vous empêcher visualiser son nom et/ou numéro 	<p>Insérez dans le répertoire de votre portable un nom correspondant au numéro de l'appel entrant et rechargez ensuite de nouveau le répertoire/contact sur le système mains libres</p> <p>Dans ce cas, il n'y a rien à faire et le message apparaîtra toujours</p>
<p>L'affichage indique: DÉSACTIVÉ</p> <p>Ou bien le système dit: "Cette fonction est active seulement si la voiture est arrêtée"</p>	<p>Des coups d'œil occasionnels à l'affichage du tableau de bord peuvent être aussi dangereux et détourner votre attention de la conduite. Certaines fonctions de Blue&Me™ demandent que l'utilisateur prête attention à l'affichage du tableau de bord et sont disponibles uniquement quand la voiture est à l'arrêt</p>	<p>Arrêtez la voiture et essayez de nouveau d'activer la fonction manuellement ou bien continuez à conduire et activez la fonction en utilisant le système de reconnaissance vocale</p>

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Le système ne répond pas à une commande ou à la pression sur une touche	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Si vous ne parlez pas dans un temps suffisamment bref après la pression sur , le système interrompt l'interaction vocale <input type="checkbox"/> Si vous parlez trop loin du microphone de la voiture (par exemple, si vous êtes assis sur le siège arrière), le système peut ne pas reconnaître votre commande vocale <input type="checkbox"/> Si, après avoir appuyé sur , vous n'attendez pas le signal sonore, le système recevra uniquement une partie de la commande vocale que vous avez prononcée et ne la reconnaîtra pas <input type="checkbox"/> Si vous n'appuyez pas sur  avant de prononcer une commande vocale, le système n'active pas la reconnaissance vocale et ne pourra pas reconnaître vos commandes <input type="checkbox"/> Si vous n'appuyez pas sur /MAIN pour entrer dans le Menu Principal, on ne peut pas accéder manuellement au menu de gestion des fonctions de Blue&Me™ <input type="checkbox"/> Si vous n'agissez pas dans environ huit secondes à partir de la pression sur /MAIN, le système ne répondra plus à la pression sur les touches 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Appuyez sur  et prononcez de nouveau la commande vocale <p>Assurez-vous de parler clairement à un volume normal</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Appuyez sur /MAIN et essayez de nouveau manuellement. Assurez-vous d'agir dans environ huit secondes à partir de la pression sur /MAIN

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Le système demande d'introduire un code PIN, mais on n'est pas en train d'enregistrer aucun téléphone	Après avoir effacé les informations usager concernant l'enregistrement de votre portable, la connexion par technologie Bluetooth® entre le portable et Blue&Me™ ne sera plus active	Sélectionnez l'option EFF. USAGERS sur le système et effacez tous les enregistrements, puis enregistrez de nouveau le portable ➤ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE ➤ FONCTIONS DE REGLAGE - ENREGISTREMENT DU PORTABLE
Quand on se trouve très proche de la voiture et qu'on répond à un appel à l'aide de la touche "réponse" du téléphone portable, on active automatiquement la fonction mains libres de la voiture (la voix de l'interlocuteur peut être écoutée à travers les haut-parleurs dans l'habitacle)	Pour certains types de portables il est nécessaire de sélectionner la modalité de gestion des appels entre le déplacement automatique au système mains libres ou le déplacement sur demande (à l'aide des commandes spécifiques du portable) pour chaque appel entrant	Se référer au mode d'emploi de son portable pour vérifier comment configurer la modalité de gestion des appels

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>En enregistrant un portable, déjà enregistré, l'affichage indique: Echoué</p> <p>Ou bien le système affirme "Enregistrement échoué. Essayer de nouveau, s'il vous plait"</p>	<p>Avant de répéter l'enregistrement d'un portable déjà enregistré, il faut effacer les informations concernant les enregistrements effectués sur Blue&Me™</p>	<p>Il faut se rappeler qu'il est nécessaire d'exécuter la procédure d'enregistrement de votre portable seulement une fois; par la suite, Blue&Me™ se connectera automatiquement à votre portable toutes les fois que vous monterez sur la voiture et positionnerez la clé de contact sur MAR.</p> <p>Si vous avez besoin de répéter l'enregistrement d'un portable déjà enregistré, sélectionnez l'option EFF. USAGERS sur le système et répétez ensuite l'enregistrement</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE ➤ FONCTIONS DE REGLAGE - ENREGISTREMENT DU PORTABLE
<p>Après avoir copié le répertoire du portable sur le système mains libres, les préfixes, suffixes ou sigles intermédiaires (M., Mme, Mlle, etc. ...) présents dans le nom ne sont pas reconnus par le système de reconnaissance vocale</p>	<p>Quand on appelle vocalement un nom présent dans le répertoire du portable, le système de reconnaissance vocale n'accepte pas l'emploi de préfixes, suffixes ou sigles intermédiaires</p>	<p>Quand vous appelez à l'aide de la reconnaissance vocale un nom présent dans le répertoire du portable, prononcez le nom sans utiliser des préfixes, suffixes ou sigles intermédiaires</p> <p>S'il y a deux noms ayant le prénom et/ou le nom semblables dans le répertoire de votre portable, modifiez un des noms pour le rendre univoque et recopiez le répertoire sur le système mains libres</p>

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Dans certains cas, on ne peut pas appeler les numéros de téléphone qui contiennent le préfixe international (ex. +39 Italie, +44 UK, +33 France etc.)	Quand on effectue le déplacement des noms et/ou numéros de téléphone, du portable au système mains libres, pour certains portables le signe “+” est omis	Remplacer le “+”, au début du préfixe d'identification du pays, par “00” (ex. +39 devient 0039).

Cas spécifiques: Audiovox® / Orange™

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Le portable déjà enregistré, se déconnecte parfois et se reconnecte au système mains libres de la voiture, sans une cause évidente Modèles: Audiovox® SMT 5600/Orange™ (HTC) C500	Parmi les dispositifs habilités à la technologie Bluetooth® présents, sélectionnez “ Blue&Me ” (nom qui identifie le système Blue&Me™ de votre voiture) Afin que la connexion à l'aide de la technologie Bluetooth® fonctionne correctement, le portable doit reconnaître le système de la voiture comme un dispositif mains libres	Après avoir terminé la procédure d'enregistrement, sélectionnez “ Blue&Me ” de la liste des dispositifs habilités à la technologie Bluetooth® sur le portable. Appuyez sur la touche MENU sur le clavier et sélectionnez l'option 4 (“Sélectionner le dispositif comme Mains libres”), puis appuyez sur MAIN pour établir la connexion à l'aide de la technologie Bluetooth®
Dans certains cas, on ne peut pas appeler les numéros de téléphone présents dans la liste LISTE APPELS	Certains portables omettent le signe “+” dans le préfixe international	—

Cas spécifiques: Motorola®

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>Quand on utilise un portable Motorola®, les types différents de numéros ne sont pas reconnus directement par Blue&Me™</p>	<p>Les portables Motorola® ne rendent pas disponibles au système mains libres les informations sur le type de numéro, quand on décharge le répertoire</p>	<p>Modifiez les noms dans le répertoire téléphonique de votre portable. Si une personne a plusieurs numéros, vous pouvez créer un nom spécifique pour chaque type de numéro. Insérez chaque nom en ajoutant \H, \W ou \M, comme décrit ci-après:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Nom\H cette étiquette sera associée au numéro: “(au) Domicile” <input type="checkbox"/> Nom\W cette étiquette sera associée au numéro: “(au) Travail” <input type="checkbox"/> Nom Personne\M cette étiquette sera associée au numéro: “(sur le) Portable” <p>Après avoir créé des étiquettes spécifiques pour les noms dotés de plusieurs numéros, effacez le répertoire du système mains libres et rechargez le répertoire mis à jour</p> <p>Les différents types de numéros pourront ainsi être reconnus directement par le système mains libres</p>
<p>Quand on reçoit un appel téléphonique, parfois le système mains libres de la voiture ne sonne pas Modèles: Motorola® V600</p>	<p>Quand on sélectionne la sonnerie du portable sur “vibration”, le système mains libres ne sonne pas, même s’il est actif</p>	<p>Assurez-vous que la sonnerie du portable ne soit pas sélectionnée sur “vibration”, alors que la connexion avec le système mains libres de la voiture est active</p>

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>En gérant deux conversations téléphoniques à l'aide de l'avis d'appel, quand on appuie sur ESC pour les mettre en attente, on ne met en attente que l'appel actif à ce moment-là</p> <p>Modèles: Motorola® V600 ou V525</p>	<p>Ce comportement est dû aux caractéristiques spécifiques de ces portables</p>	<p>—</p>
<p>Les appels perdus ne sont pas visualisés dans la LISTE APPELS</p> <p>Modèles: Motorola® V600 ou V525</p>	<p>Sur ces portables, les appels perdus sont inclus parmi les appels entrants</p> <p>➔ FONCTIONS DU TELEPHONE - EFFECTUER UN APPEL</p>	<p>—</p>

Cas spécifiques: Nokia®

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Avant d'établir une connexion avec un portable Nokia®, déjà enregistré sur Blue&Me™ , l'affichage du téléphone demande une validation (ex.: "Accepter la demande de connexion")	Les portables Nokia® ne permettent pas à Blue&Me™ d'établir automatiquement la connexion à l'aide de la technologie Bluetooth® Pour effectuer la connexion il est nécessaire d'agir sur le portable	Sur votre portable, naviguez jusqu'à l'option "Connectivité" → " Bluetooth® ". Sélectionnez le menu suivant en utilisant la commande à droite. Sélectionnez l'option " Blue&Me " et, ensuite, le réglage "Autorisé"
Pendant un appel actif sur le système mains libres de la voiture, la connexion à l'aide de la technologie Bluetooth® se désactive quand on appuie sur la touche SRC/OK pour transférer la conversation téléphonique du système au portable Modèles: Nokia® 6820, 6230, 7610 ou 6600	En appuyant sur SRC/OK pendant un appel actif, sur ce type de téléphone, la connexion à l'aide de la technologie Bluetooth® est désactivée	L'appel est encore actif sur le portable. Si vous désirez vous connecter de nouveau et utiliser une nouvelle fois le système mains libres, appuyez sur ↵/MAIN
En gérant deux conversations téléphoniques par l'avis d'appel sur un portable Nokia®, quand on appuie sur SRC/OK pour transférer la sortie audio sur son portable, on déplace seulement une des conversations téléphoniques	La possibilité de déplacer la sortie sonore pour deux conversations téléphoniques actives sur le portable n'est pas acceptée par le système quand il est connecté à un portable Nokia®	—
Quand on appuie sur SRC/OK pour commuter la sortie sonore de la conversation téléphonique du portable Nokia® au système mains libres, rien ne se vérifie	—	Appuyez sur ↵/MAIN ou ⏏ pour connecter de nouveau la conversation téléphonique au système mains libres

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>Le déplacement de noms du portable à Blue&Me™ ne marche pas</p> <p>Modèles: Nokia® 7610</p>	<p>Ce type de portable peut déplacer les noms seulement quand il sont sauvegardés sur la carte SIM</p>	<p>Déplacez vos noms de la mémoire du portable à la carte SIM et sélectionnez ensuite l'option AJOUT. CONT. et envoyez les noms au système mains libres de la voiture</p> <p>➔ FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU REPERTOIRE</p>
<p>Quand on reçoit un appel sur le portable enregistré sur le système, l'affichage multifonction visualise les informations de l'appel, mais on entend le ton d'appel après quelques secondes</p> <p>Modèles: Nokia® 6230, 6600</p>	<p>Ce problème dépend des caractéristiques spécifiques des tons d'appel de ces portables</p>	<p>–</p>
<p>Quand on reçoit un appel sur le portable enregistré sur le système, l'affichage multifonction visualise les informations de l'appel, mais on n'entend pas le ton d'appel</p> <p>Modèles: Nokia® 6230</p>	<p>Ce problème dépend des caractéristiques spécifiques des tons d'appel de ce portable</p>	<p>–</p>
<p>Après avoir copié le répertoire du portable enregistré, certains numéros de téléphone de noms ayant plus d'un numéro, ne sont pas présents sur Blue&Me™</p> <p>Modèles: Nokia® 6230 (firmware 5.35)</p>	<p>Ce modèle effectue la copie du répertoire comme un téléphone qui gère le répertoire, et non comme un téléphone qui gère les contacts. Par conséquent, on copie pour chaque nom seulement le numéro prédéfini sur le système mains libres</p>	<p>–</p>

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>Quand on reçoit un deuxième appel, on répond et puis on termine l'appel, l'affichage multifonction montre PRIVÉ, au lieu du numéro de téléphone correspondant au premier appel téléphonique</p> <p>Modèles: Nokia® 6600</p>	<p>Dans ce cas particulier, le système n'est pas en mesure d'identifier la conversation, entre les deux, qui a été conclue</p>	<p>—</p>
<p>Parfois, quand on essaye d'utiliser ce portable sur Blue&Me™, en utilisant ↖/MAIN le système visualise le message RECHERCHE avant de se connecter au portable</p> <p>Modèles: Nokia® 6600</p>	<p>La connexion entre ce portable et Blue&Me™ pourrait se bloquer</p>	<p>Attendez l'activation de la connexion. Pour éviter que cette condition ne se vérifie de nouveau dans le futur, essayez d'éteindre et rallumer le portable</p>
<p>Quand on reçoit un deuxième appel, on n'entend pas le ton d'appel</p> <p>Modèles: Nokia® 6820</p>	<p>Dans ce portable, le ton d'appel des deuxièmes appels est très bas</p>	<p>Le ton d'appel pour les deuxièmes appels sera toujours plus bas que celui habituel. Essayez de modifier le volume à un niveau plus élevé</p>
<p>Quand on appuie sur ↖/MAIN pendant plus d'1 seconde pour refuser un deuxième appel entrant, on désactive aussi l'appel en cours</p> <p>Modèles: Nokia® 6820</p>	<p>Ce comportement dépend des caractéristiques spécifiques de ce portable</p>	<p>—</p>
<p>Quand on utilise le clavier du portable pour répondre à un appel entrant, parfois le portable se déconnecte du Blue&Me™ et pour converser il faut utiliser le portable au lieu du système mains libres</p> <p>Modèles: Nokia® 7610</p>	<p>Pour certaines versions de logiciel de ce portable, se vérifie la déconnexion automatique du portable quand on répond à un appel à l'aide du clavier numérique</p>	<p>Pour éviter cette situation on peut répondre à l'appel entrant en appuyant sur ↖/MAIN</p>


Cas spécifiques: Sony-Ericsson®

Problème	Cause Probable	Possible Solution
De temps en temps Blue&Me™ ne relève aucun portable et on n'arrive pas à téléphoner en utilisant le mains libres Modèles: Sony-Ericsson® Z600	—	<input type="checkbox"/> Éteignez et allumez le portable pour rétablir la connexion avec Blue&Me™ <input type="checkbox"/> Rétablissez le fonctionnement du portable, en l'éteignant, en débranchant et en rebranchant la batterie et en le rallumant
Si l'on met en attente l'appel en cours, pour répondre à un appel entrant (avis d'appel), parfois le premier appel ne peut plus être géré directement par Blue&Me™ Modèles: Sony-Ericsson® T610	—	Après avoir interrompu, en raccrochant, l'appel reçu par l'avis d'appel, sur le portable on vous demande si vous souhaitez récupérer l'appel mis en attente. Confirmez, en utilisant le clavier du portable
Le déplacement de noms du portable à Blue&Me™ ne marche pas Modèles: Sony-Ericsson® Z600	Ce type de portable peut déplacer les noms uniquement quand ils sont sauvegardés sur la mémoire du téléphone	Transférez les noms dans votre portable de la carte SIM à la mémoire du portable. Effacez le répertoire présent sur Blue&Me™ , en sélectionnant l'option EFF. RÉPERT. Copiez ensuite de nouveau le répertoire, en sélectionnant l'option RÉPERTOIRE <input type="radio"/> FONCTIONS DE REGLAGE - GESTION DES DONNEES ET DU RÉPERTOIRE

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Si, pendant une conversation téléphonique on monte sur la voiture et on tourne la clé de contact sur MAR , l'appel en cours n'est pas automatiquement transféré au système mains libres	Ce modèle de portable prévoit un réglage spécifique pour activer le déplacement automatique de la sortie audio à un dispositif doté de technologie Bluetooth® extérieur	—
Modèles: Sony-Ericsson® Z600		
Après avoir enregistré le portable le système mains libres mémorise dans la liste des derniers appels seulement 20 noms	C'est le nombre maximum d'appels qu'on peut mémoriser sur le système mains libres pour ce portable	—
Modèles: Sony-Ericsson® Z600		
Après que le portable a été connecté et déconnecté par le système mains libres, le nom de l'opérateur téléphonique n'est plus visualisé sur l'affichage du tableau de bord	—	Pour éviter que ce problème se présente, après avoir allumé le portable, attendre au moins 30 secondes avant de le reconnecter au système mains libres
Modèle: Sony-Ericsson® T637		

Problème	Cause Probable	Possible Solution
<p>Indication sur l'affichage: PAS DE MEDIA</p> <p>Ou bien Blue&Me™ affirme: "Aucun média trouvé"</p>	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Aucun dispositif USB n'est connecté à la porte USB de la voiture. <input type="checkbox"/> Aucun fichier sonore digital n'est présent sur le dispositif de mémorisation USB. <input type="checkbox"/> Si une interruption de l'alimentation se vérifie, par exemple si la batterie de la voiture est débranchée, Blue&Me™ perd temporairement l'alimentation et il est nécessaire de recréer la librairie média <input type="checkbox"/> Votre dispositif de mémorisation USB n'est pas accepté par Blue&Me™. 	<ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Suivre les instructions pour connecter votre dispositif USB à Blue&Me™. <input type="checkbox"/> Insérez les fichiers sonores digitaux dans votre dispositif de mémorisation USB en suivant les instructions présentes dans votre logiciel pour la gestion de fichiers média. <input type="checkbox"/> Enlevez le dispositif USB de la porte USB de la voiture et insérez-le de nouveau. Lors de la nouvelle connexion, on créera de nouveau la librairie média. <input type="checkbox"/> Pour être compatible avec Blue&Me™, un dispositif USB doit être classé comme dispositifs à mémoire de masse USB.
<p>Après avoir connecté un dispositif USB et avoir tourné la clé de la voiture sur MAR, on n'entend plus la musique</p>	<p>La création de la librairie média, peut demander quelques minutes.</p>	<p>Attendre que la librairie soit créée. Si la création de la librairie demande trop de temps, vous pouvez décider de réduire la quantité de son digital présent sur votre dispositif USB.</p>

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Indication sur l'affichage: PAS DE SELECT. Ou bien Blue&Me™ affirme: "Sélection non trouvée"	Vous avez essayé de lire une sélection, mais sur le dispositif USB connecté aucune sélection n'est présente	Créez une sélection sur votre ordinateur en utilisant votre logiciel pour la gestion des fichiers média et ajoutez-la à votre dispositif USB
Indication sur l'affichage: CORROMPUE	La sélection est abîmée ou non valable	<input type="checkbox"/> Assurez-vous que la sélection soit dans le format <i>.m3u</i> ou <i>.wpl</i> . <input type="checkbox"/> Créez de nouveau la sélection en suivant les instructions du chapitre CREATION DE SELECTIONS POUR Blue&Me™ dans SUGGESTIONS. <input type="checkbox"/> Si le problème reste, effacez la sélection de votre dispositif USB.
Indication sur l'affichage: SELECTION VIDE Ou bien Blue&Me™ affirme: "Sélection vide."	<input type="checkbox"/> La sélection ne contient aucun fichier média <input type="checkbox"/> Le fichier <i>.wpl</i> est trop grand pour la mémoire de Blue&Me™ <input type="checkbox"/> La sélection ne contient aucune référence aux fichiers média se trouvant sur votre dispositif USB	<input type="checkbox"/> Effacez la sélection de votre dispositif USB ou bien insérez dans la sélection les fichiers média, en utilisant votre logiciel pour la gestion des fichiers média. <input type="checkbox"/> Réduisez la quantité de chansons présentes dans la sélection, en utilisant votre logiciel de gestion des fichiers média.
Indication sur l'affichage: MEDIA INCOR.	Le son digital est abîmé ou non valable	Si le son digital est abîmé, effacez-le de votre dispositif USB

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Indication sur l'affichage: CONTENU PROT. Ou bien Blue&Me™ affirme: "Contenu protégé".	Le morceau sonore sélectionné pour l'écoute est protégé par DRM et ne peut pas être lu sur le lecteur média	—
Blue&Me™ ne reproduit pas tous les fichiers sonores digitaux présents dans une sélection	Probablement votre sélection contient des fichiers protégés par DRM, qui ne sont pas lus; ou bien elle contient des références à des fichiers média non valables	Pour d'autres informations, lire la section "DISPOSITIFS DE MEMOIRE USB COMPATIBLES"
La librairie média n'indique pas tous les fichiers sonores digitaux se trouvant sur mon dispositif USB	<input type="checkbox"/> Votre sélection de morceaux musicaux contient des fichiers protégés par DRM, qui sont sautés pendant la lecture <input type="checkbox"/> Votre sélection de morceaux musicaux contient plus de 20.000 chansons, qui représentent la quantité maxi de fichiers pouvant être insérée dans la librairie. <input type="checkbox"/> Votre sélection de morceaux musicaux se trouvant dans le dispositif USB comprend des dossiers cachés pour une profondeur de plus de 20 dossiers. Les fichiers sonores digitaux de ces dossiers cachés ne seront pas insérés dans la librairie.	—
Après avoir prononcé une commande, Blue&Me™ affirme: "Commande non disponible", même si la commande est une commande vocale de premier niveau	Certaines commandes ne sont pas disponibles alors que le morceau est en pause ou alors que le lecteur CD est en train d'effectuer une lecture	Si le morceau est mis en attente, reprenez la lecture en appuyant sur  . Essayez ensuite à prononcer de nouveau la commande vocale.

Problème	Cause Probable	Possible Solution
Le même dispositif de mémorisation USB déjà connecté précédemment demande plus de 10 secondes pour reprendre la lecture sur Blue&Me™	Le dispositif de mémorisation USB a été enlevé de votre PC même s'il n'était pas encore prêt pour cette opération	<p>Pour rétablir le dispositif de mémorisation USB en utilisant Microsoft® Windows® XP, cliquez sur Poste de travail dans le menu Start, cliquez à droite sur le dispositif de mémorisation USB, sélectionnez Propriétés, sélectionnez Outils, cliquez sur le bouton "Vérifier maintenant..." présent dans la zone "Vérification des erreurs", sélectionnez l'option "Réparer automatiquement les erreurs de système de fichiers" et cliquez sur Démarrer.</p> <p>Pour éviter ce problème dans le futur, enlever le dispositif USB en utilisant l'option "Enlèvement sûr de l'hardware".</p>

PROTECTION DONNEES PERSONNELLES

Les fonctions prévues par le dispositif **Blue&Me™** comportent le traitement des données personnelles. Pour la protection de l'accès non autorisé à ces informations, le dispositif a été réalisé de façon que:

- ☐ Les données personnelles liées aux fonctions du mains libres (répertoire téléphonique et derniers appels) ne sont accessibles qu'après une reconnaissance automatique du portable de l'utilisateur par la technologie **Bluetooth®**;
- ☐ Les données personnelles présentes sur le dispositif peuvent être effacées en utilisant les fonctions spécifiques de **Blue&Me™**.

➤ Pour d'autres informations sur l'annulation des données personnelles, se référer au chapitre FONCTIONS DE REGLAGE -GESTION DES DONNEES DE L'USAGER.

ATTENTION En laissant la voiture dans un centre d'assistance, il faut se rappeler que les données personnelles mémorisées sur **Blue&Me™** (répertoire téléphonique et derniers appels), peuvent être révélées ou soumises à un usage impropre. Avant de laisser la voiture dans un centre d'assistance, on peut effacer les données des usagers enregistrés et du répertoire téléphonique mémorisées sur **Blue&Me™**.

➤ Pour d'autres informations sur l'annulation des données de l'utilisateur et du répertoire téléphonique, se référer au chapitre FONCTIONS DE REGLAGE -GESTION DES DONNEES DE L'USAGER.

AVERTISSEMENT SUR L'UTILISATION DU SOFTWARE DU SYSTEME

Ce système contient le software en licence à Fiat Auto S.p.A sur un contrat de licence. Tout transfert, reproduction, reverse engineering, ou autre usage non autorisé du software de ce système, en violation au contrat de licence, est strictement interdit.

ATTENTION Accéder abusivement à l'intérieur du dispositif **Blue&Me™** ou installer un software non autorisé peut comporter l'annulation de la garantie et compromettre la sécurité des informations mémorisées.

CONTRAT DE LICENCE AVEC L'UTILISATEUR FINAL POUR L'UTILISATION DU SOFTWARE ("EULA")

- Vous avez acquis un système ("SISTEMA") dans lequel est contenu le software fourni en licence par Fiat Auto S.p.A. pour le compte d'un ou de plusieurs concessionnaires de softwares en licence ("Fournisseurs Software di Fiat Auto S.p.A."). Ces produits logiciels, ainsi que les éléments multimédia s'y rattachant, le matériel imprimé et la documentation "on line" ou électronique ("SOFTWARE") sont protégés par des droits et des traités internationaux de sauvegarde de la propriété intellectuelle. Le SOFTWARE est accordé sous licence, non vendu. Tous les droits sont réservés.
- SI VOUS NE VOULEZ PAS ACCEPTER CE CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ("EULA"), NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS UTILISER LE SYSTEME ET DE NE PAS COPIER LE SOFTWARE. PAR CONTRE, NOUS VOUS DEMANDONS DE CONTACTER DES QUE POSSIBLE FIAT AUTO S.p.A POUR SAVOIR COMMENT RESTITUER LE SYSTEME NON UTILISE. **TOUT USAGE DU LOGICIEL, Y COMPRIS AUSSI, MAIS PAS SEULEMENT, L'UTILISATION DU SYSTEME, SIGNIFIERA VOTRE ACCEPTATION DU PRESENT EULA (OU LA RATIFICATION D'EVEN- TUELLES AUTORISATIONS PRECEDEMMENT ACCORDEES).**

CONCESSION DE LA LICENCE DU SOFTWARE. EULA vous accorde la licence suivante:

- Vous pourrez utiliser le SOFTWARE comme il est installé sur le SYSTEME.

DESCRIPTION DES AUTRES DROITS ET LIMITATIONS

- **Reconnaissance vocale.** Si le LOGICIEL contient une ou plusieurs composantes à reconnaissance vocale, il est souhaitable de considérer que la reconnaissance vocale est un processus intrinsèquement statistique, et que les erreurs dans la reconnaissance vocale font partie du processus en lui-même. Ni Fiat Auto S.p.A. ni ses fournisseurs ne sauront être retenus responsables pour tous éventuels dommages dérivants d'erreurs dans le processus de reconnaissance vocale.
- **Limitations relatives à "Reverse Engineering", à la Décompilation et à la Décomposition.** Vous n'êtes pas autorisé à rechercher le secret de fabrication SOFTWARE, ni à le "décompiler" ou à le décomposer, exception faite pour tout ce qui est expressément consenti par la loi applicable, nonobstant la présente limitation.
- **Simple EULA.** La documentation relative à ce SYSTEME et destinée à l'utilisateur final pourra contenir des versions multiples de cet EULA, comme par exemple plusieurs traductions et/ou différentes versions multimédia (dans la documentation et dans le logiciel). Même si plusieurs versions de l'EULA vous seront parvenues, votre licence d'utilisation ne sera valable que pour une (1) seule copie du SOFTWARE.

- **Interdiction de Location.** Exception faite pour tout ce qui est autorisé par Fiat Auto S.p.A., il est interdit de céder le SOFTWARE en location ou en prêt.
- **Transfert du SOFTWARE.** Selon les termes du présent EULA, vous pourrez transférer définitivement tous vos droits uniquement et exclusivement par la vente ou le transfert du SYSTEME, à condition que vous n'en gardiez aucune copie et que vous transfériez tout le SOFTWARE (y compris toutes les composantes, le matériel imprimé et informatique, les mises à jour éventuelles, le présent EULA et - si applicable - le/les Certificat(s) d'Authenticité), et à condition que le bénéficiaire accepte les termes du présent EULA. Si le SOFTWARE est une mise à jour, le transfert devra inclure toutes les versions antérieures au SOFTWARE.
- **Résiliation.** Sans pour autant compromettre aucuns de leurs autres droits, Fiat Auto S.p.A. ou les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A. pourront résilier l'EULA au cas où vous ne deviez pas respecter les termes et les conditions stipulés. S'il en est ainsi, vous devrez détruire toutes les copies du SOFTWARE et toutes ses composantes.
- **Accord à l'Utilisation des Données.** Vous consentez à ce que les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné se procurent et utilisent les informations techniques recueillies par eux de n'importe quelle manière, dans le cadre des services d'assistance pour le SOFTWARE. Les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné pourront utiliser ces informations dans le seul but d'améliorer leurs produits ou de vous fournir les services et technologies personnalisés. Les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné pourront dévoiler ces informations à des tiers, mais de manière à ne pas en permettre votre identification.
- **Composants de Services Basés sur Internet.** Le SOFTWARE pourra contenir des composants qui permettent et facilitent l'usage de services basés sur Internet. Vous en êtes à connaissance et acceptez que les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné pourront automatiquement contrôler la version du SOFTWARE que vous utilisez, et/ou celle de ses composantes, et pourront fournir des mises à jour ou des suppléments pour le SOFTWARE qui pourraient être automatiquement téléchargés sur votre SYSTEME.
- **Software/Services Additionnels.** Le SOFTWARE pourra permettre à Fiat Auto S.p.A., aux Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné de vous fournir ou de vous mettre à disposition les mises à jour, les suppléments, les compléments ou composants de services basés sur Internet pour votre SOFTWARE, à compter de la date à laquelle vous aurez obtenu votre première copie du SOFTWARE ("Composants Supplémentaires").
 - Si Fiat Auto S.p.A. devait vous fournir ou vous mettre à disposition les Composants Supplémentaires, et qu'avec eux aucune autre condition de EULA ne devait vous être donnée, alors pour ces dernières les termes du présent EULA seraient valables.
 - Si les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné devaient vous mettre à disposition les Composants Supplémentaires, et qu'avec eux aucune autre condition de EULA ne devait vous être donnée, alors même pour ces dernières les termes du présent EULA seraient valables, sauf le fait que les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., ou leur filiale qui fournit la/les Composante(s) Supplémentaire(s) seraient considérés comme le concessionnaire de la licence de la/des Composante(s) Supplémentaire(s).
 - Fiat Auto S.p.A., les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné se réservent le droit d'interrompre tout service basé sur Internet vous ayant été fourni ou mis à disposition à travers l'utilisation du SOFTWARE.

- **Branchements à des Sites de Tiers.** Le SOFTWARE pourra vous donner la possibilité, à travers l'usage du SOFTWARE, d'accéder à des sites de tiers. Les sites de tiers ne rentrent pas dans le cadre du contrôle des Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné. Ni les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné ne pourront être retenus responsables pour (i) le contenu d'un quelconque site de tiers, pour d'éventuelles connexions contenues dans les sites de tiers, ou d'éventuelles modifications ou mises à jour aux sites de tiers, ou pour (ii) les transmissions via Internet ou de tout autre type reçues d'un tiers quelconque. Si le SOFTWARE fournit des connexions à des sites de tiers, ces connexions vous sont accordées uniquement à titre de commodité: l'insertion d'une connexion n'implique pas une approbation du site du tiers de la part des Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et/ou leur représentant désigné.

SUPPORT POUR MISES A JOUR ET DE RETABLISSEMENT

- Si le SOFTWARE est fourni par Fiat Auto S.p.A., séparément du SYSTEME sur support comme ROM chip, CD ROM ou avec download depuis Internet ou d'autres moyens encore, et si ce software est étiqueté "Uniquement pour Mise à jour", vous pourrez installer une (1) copie de ce SOFTWARE sur le SYSTEME, en substitution du SOFTWARE existant, et vous pourrez l'utiliser en conformité avec le présent EULA, y compris les éventuels termes additionnels de l'EULA joints au SOFTWARE de mise à jour.

DROITS DE PROPRIETE INTELLECTUELLE

Tous les titres et droits de la propriété intellectuelle dans et vers le SOFTWARE (y compris aussi, mais pas seulement, les images, photographies, animations, fichier vidéo, fichier audio, musique, textes et "applet," incorporés dans le SOFTWARE), le relatif matériel imprimé et chaque copie du SOFTWARE, sont de propriété des Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., de leurs filiales ou des fournisseurs. Le SOFTWARE est accordé en licence, non vendu. Il est interdit de copier le matériel imprimé joint au SOFTWARE. Tous les titres et droits de la propriété intellectuelle dans et vers les contenus auxquels le SOFTWARE donne accès sont de propriété des respectifs titulaires desdits contenus, et ils pourront être défendus par les lois et les traités en vigueur sur les droits de reproduction et sur les propriétés intellectuelles. Cet EULA ne vous donne aucun droit d'utiliser lesdits contenus. Tous les droits non expressément fournis avec le présent EULA sont maintenus par les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., leurs filiales et les fournisseurs. L'usage de tout service on line auquel le SOFTWARE donne accès sera régulé par les relatives conditions d'usage de ces services. Si ce SOFTWARE contient de la documentation fournie uniquement sous forme électronique, vous pourrez éditer une copie de cette documentation électronique.

RESTRICTIONS POUR L'EXPORTATION

Vous acceptez que le SOFTWARE soit sujet à la juridiction sur l'exportation des U.S. et de l'Union Européenne. Vous vous engagez au respect de toutes les lois nationales et internationales applicables au SOFTWARE, y compris les Dispositions de l'Autorité U.S. pour le Exportations (U.S. Export Administration Regulation), ainsi que les restrictions pour l'utilisateur final, l'usage final et la destination émises par les U.S. et les autres gouvernements.

- **MARQUES COMMERCIALES.** Cet EULA ne vous accorde aucun droit en corrélation avec des marques commerciales ou des marques de service des Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., de leurs filiales ou des fournisseurs.

- **ASSISTANCE PRODUIT.** L'assistance produit pour le SOFTWARE n'est pas fournie par les Fournisseurs Software de Fiat Auto S.p.A., de leurs filiales ou subsidiaires. Pour l'assistance produit, nous vous prions de faire référence aux organismes préposés di Fiat Auto S.p.A indiqués dans le Manuel du SYSTEME. Pour toute demande concernant le présent EULA, ou si vous désirez contacter Fiat Auto S.p.A., pour une raison quelconque, nous vous prions de faire référence aux organismes préposés indiqués dans la documentation du SYSTEME.
- **Exclusion de la Responsabilité pour Dommages Déterminés.** EXCEPTION FAITE POUR TOUT CE QUI EST INTERDIT PAR LA LOI, LES FOURNISSEURS SOFTWARE DE FIAT AUTO S.p.A ET LEURS FILIALES NE PRENDRONT AUCUNE RESPONSABILITE POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPECIAL, EXTRA-CONTRACTUEL OU FORTUIT, DERIVANT DE OU EN CORRELATION AVEC L'USAGE OU LA GESTION DU SOFTWARE. CETTE LIMITATION SERA EGALEMENT APPLIQUEE DANS LE CAS OU L'EVENTUEL REMEDE DEVAIT ECHOUE DANS SON INTENTION ESSENTIELLE EN AUCUNE CIRCONSTANCE, LES FOURNISSEURS SOFTWARE DE FIAT AUTO S.p.A ET/OU LEURS FILIALES SERONT RETENUES RESPONSABLES POUR TOUTES SOMMES EXCEDENT LES DEUX CENT CINQUANTE DOLLARS AMERICAINS (U.S. \$250.00).
- **POUR LES EVENTUELLES GARANTIES LIMITEES APPLICABLES ET LES NORMES SPECIALES PROPRES DE VOTRE JURIDICTION SPECIFIQUE, NOUS VOUS PRIONS DE CONSULTER VOTRE LIVRET DE GARANTIE, INCLUS DANS LE PAQUET QUI VOUS A ETE DELIVRE AVEC LE MATERIEL IMPRIME DU SOFTWARE.**

Les données de cette brochure sont fournies à titre indicatif.
Fiat pourra, à n'importe quel moment, appliquer aux modèles décrits dans la présente notice toute modification
estimée nécessaire pour des raisons techniques ou commerciales.
Pour toute information, nous prions le Client de bien vouloir s'adresser au Concessionnaire ou Siège Fiat le plus proche.
Impression sur papier écologique sans chlore.